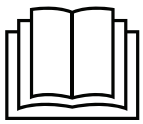
CE

Installationsvejledning
Tørretumbler

TD6–20

Type N2...





Electrolux PROFESSIONAL

438905910/DK
2026.11.12

Original vejledning

Indholdsfortegnelse

1 Sikkerhedsforskrifter....5
1.1 Ekstra sikkerhedsforanstaltninger for gasopvarmet tørretumbler....7
1.2 Generelle oplysninger....7
1.3 Kun til kommerciel brug....7
1.4 Copyright....7
1.5 Ergonomisk certificering....7
1.6 Symboler....8
2 Garantibetingelser og undtagelser....9
3 Tekniske specifikationer....10
3.1 Elektrisk opvarmede maskiner....10
3.1.1 Tegning....10
3.1.2 Tekniske specifikationer....11
3.2 Dampopvarmede maskiner....12
3.2.1 Tegning....12
3.2.2 Tekniske specifikationer....13
3.3 Gasopvarmede maskiner....14
3.3.1 Tegning....14
3.3.2 Tekniske specifikationer....15
3.4 Maskiner med varmepumpe....16
3.4.1 Tegning....16
3.4.2 Tekniske data....17
4 Opsætning....18
4.1 Generelt....18
4.2 Udpakning....18
4.3 Instruktion for genbrug af emballagen....20
4.4 Hjul....21
4.5 Placering....21
4.6 Afløbstilslutning (kun for maskiner med varmepumpe)....22
4.7 Mekanisk installation....22
5 Installation på skibe....23
6 Aftrækssystem....24
6.1 Luftprincip....24
6.1.1 El-, damp- og gasopvarmede maskiner....24
6.1.2 Maskiner med varmepumpe....24
6.2 Frisk luft....25
6.3 Aftrækskanal....26
6.4 Delt aftrækskanal....27
6.5 Aftrækkets dimensionering....27
6.6 Justering af luftflowet (gælder ikke for tørretumblere med varmepumpe)....28
7 Elektrisk tilslutning....34
7.1 Elektrisk installation....34
7.2 Maskintilslutning med ferritkerne....35
7.2.1 Maskiner med AFC eller DSC....35
7.3 Enfaset tilslutning....36
7.4 Trefaset tilslutning....37
7.5 Elektriske tilslutninger....39
7.6 Funktioner til I/O-kort....40
7.6.1 Central betaling (2J)....40
7.6.2 Central betaling (2J)....41
7.6.3 Udvendig møntautomat/central betaling (2K)....42
7.6.4 Prisreduktion (2K)....43
7.7 Tilvalg....43
7.7.1 Ekstern tilslutning 100 mA....43
7.7.2 Ekstern tilslutning 1,25 A....44
8 Tilslutning af damp....45
8.1 Tilslutning af damp....45
9 Gastilslutning....47
9.1 Fastgør etiketten....47
9.2 Generelt....47
9.3 Installation af gas....48
9.4 Tabel over tryk og justeringer....49

Indholdsfortegnelse

9.5 Testkørsel 50
9.6 Konverteringsinstruktioner 51
9.7 Dataetiket 53
10 Vending af døren 54
11 Ved første start 59
11.1 Vælg sprog 59
11.2 Indstil tid og dato 59
11.3 Aktivér/deaktiver servicealarmen 59
12 Funktionskontrol 60
13 Oplysninger om bortskaffelse 63
13.1 Apparatets genanvendelighed og bortskaffelse 63
13.1.1 Genbrug 63
13.1.2 Procedure vedrørende bortskaffelse af apparatet og genindvinding af komponenter/ materialer 63
13.2 Bortskaffelse af emballage 64

Producenten fobeholder sig ret til ændring af konstruktions- og materiale specifikationer.

1 Sikkerhedsforskrifter

- Service må kun udføres af autoriseret personale.
- Brug kun godkendte reservedele, tilbehør og forbrugsstoffer.
- Maskinen må ikke bruges, hvis der tidligere er benyttet industrielle kemikalier til rensning.
- Lad være med at tørre uvasket tøj i maskinen.
- ADVARSEL: Snavsetøj, der er blevet tilsmudset med stoffer som hårplejeprodukter, madolie, acetone, alkohol, benzin, petroleum, pletfjernere, terpentin, voks og voksfjernere skal rengøres tilstrækkeligt til at fjerne forureningen, inden de tørres i en tørretumbler. Når sadanne tilsmudsede emner vaskes, skal der anvendes vaskemiddel, der er specificeret af producenten, og man skal vælge den højest mulige temperatur. Vask emnerne flere gange i tilfælde af tvivl.
- Dele af skumgummi (latexskum), brusehætter, vandtætte tekstiler, tøj med gummibagside og tøj eller puder, der er udstyret med skumgummipuder, må ikke tørres i maskinen.
- Skyllemiddel eller lignende produkter skal bruges som angivet af producenten af de pågældende midler.
- Den sidste fase i tørringen sker uden varme (nedkølingscyklus) for at sikre, at tøjet har en temperatur, der ikke er skadeligt for det.
- Fjern alle genstande, såsom lightere og tændstikker, fra lommerne.
- ADVARSEL. Stands aldrig maskinen, før den er færdig med tørringen. Standses maskinen før tid, skal tøjet hurtigt fjernes fra maskinen og bredes ud, så varmen kan blive spredt.
- Der skal sørges for passende ventilation for at undgå tilbagestrømning af gas til rum, hvor der befinder sig apparater, der forbrænder andre brændselstyper, herunder anordninger med åben ild.
- Aftræksluften må ikke ledes ind i en aftrækskanal, der også anvendes til udledning af dampe fra apparater, som bruger gas eller andre former for brændsel.
- Maskinen må ikke installeres bag døre, som kan låses, eller bag skydedøre eller døre, hvis hængsler sidder på den modsatte side af, hvor hængslet på maskinens dør sidder, således at det ikke er muligt at åbne maskinens dør helt.
- Hvis maskinen har en fnugsamler, skal denne renses hyppigt.
- Der må ikke samle sig fnug omkring maskinen.
- DETTE APPARAT MÅ IKKE MODIFICERES.
- Ved udførelse af service eller udskiftning af dele skal strømmen slås fra.
- Når strømmen er afbrudt, skal operatøren kontrollere, at maskinen er koblet fra det tilslutningssted, han har adgang til (dvs. at stikket er trukket ud og forbliver trukket ud). Hvis dette ikke er muligt på grund af maskinens konstruktion eller installation, skal der etableres en frakobling med et låsesystem i den isolerede position.
- I overensstemmelse med ledningsdiagrammet: Montér en flerpolet afbryder på maskinen for at lette installations- og servicearbejde.
- Stationære apparater, der ikke er forsynet med måder til at koble dem fra elnettet på ved hjælp af kontaktafbrydelse ved alle poler, som giver fuld frakobling ved overspænding i kategori III, skal have inkorporeret en metode til frakobling i den faste kabelføring i medfør af reglerne for kabelføring.

- ADVARSEL: Apparatet må ikke forsynes med strøm via en ekstern tilkobling, som f. eks. en timer, eller sluttes til et kredsløb, der regelmæssigt slås til og fra af udstyret.
- Hvis der anføres forskellige mærkespændinger eller forskellige mærkefrekvenser (adskilt af /) på maskinens typeplade, findes der anvisninger på justering af apparatet til drift ved den påkrævede mærkespænding eller mærkefrekvens i installationshåndbogen.
- Åbningerne i soklen må ikke tildækkes af et tæppe
- Maksimummængde af tørt tøj: 20 kg.
- A-vægtet lydtryksniveau (emission) ved arbejdsstationer: 70 dB(A)
- Yderligere krav til følgende lande; AT, BE, BG, HR, CY, CZ, DK, EE, FI, FR, DE, GR, HU, IS, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SK, SI, ES, SE, CH, TR, UK:
  – Denne maskine kan anvendes på offentlige steder.
  – Denne maskine må bruges af børn på 8 år og derover og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller personer med manglende erfaring og viden, hvis de bliver overvåget eller får vejledning i sikker brug af maskinen og forstår de risici, der er forbundet med brugen. Børn må ikke lege med maskinen. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er under opsyn af en voksen.
  – Børn under 3 år skal holdes væk fra maskinen, medmindre de er under konstant opsyn.
- Yderligere krav til øvrige lande:
  – Denne maskine er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller personer med manglende erfaring og viden, medmindre de bliver overvåget eller får vejledning i brugen af maskinen af en person med ansvar for deres sikkerhed. Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med maskinen.

1.1 Ekstra sikkerhedsforanstaltninger for gasopvarmet tørretumbler

- Før installation skal du kontrollere, at de lokale forsyningsforhold, typen af gas og trykket samt maskinens indstillinger er kompatible.
- Maskinen må ikke installeres i rum med rensemaskiner, der som rensemiddel bruger perklorethylen, TRIKLORETHYLEN eller KLORFLUORHOLDIGE KULBRINTER.
- BEMÆRK: Der gøres opmærksom på, at tilslutning og igangsættelse af apparater, der overholder denne standard, er underlagt overholdelse af gældende bestemmelser for installation i de lande, hvor apparatet sælges.
- De skal angive, at tilslutningen til apparatet skal foretages med en flexslange, der egner sig til apparatets kategori, og som er i overensstemmelse med de nationalt gældende regler for installation i destinationslandet, og installatøren skal i tvivlstilfælde kontakte leverandøren.
- Apparatet skal installeres på ikke-brændbare materialer for gulvet, arbejdsbordet og/eller væggen tæt på apparatet ved behov.
- Hvis du kan lugte gas, skal du gøre følgende:
  - Tænd ikke for noget udstyr
  - Benyt ikke elektriske kontakter
  - Benyt ikke telefoner i bygningen
  - Evakuer rummet, bygningen eller området
  - Kontakt den person, der har ansvaret for maskinen

1.2 Generelle oplysninger

Betingelserne for opbevaring og transport af apparatet skal omfatte en temperatur på mellem -20℃ / + 70℃ samt en maksimal fugtighed på 95% RH.

For at forhindre skader i elektronikken (og andre dele), der kan opstå som følge af kondens, bør maskinen stå i et rum med stuetemperatur i 24 timer, før den tages i brug første gang.

Elforsyningen skal følge:

- Maks. området for mærkespændingen i hvert land: -15% / +10%.
- Maks. området for mærkefrekvensen i hvert land: ± 3 Hz.
- Spændingsudfald/afbrydelse: 5 spændingsudfald/dag (100% spændingstab, med en varighed på 3-4 minutter).

Stabil strømforsyning er altid det bedste. Udsving giver stress og ekstra belastning på alle elektriske og elektroniske dele.

1.3 Kun til kommerciel brug

Maskinen/maskinerne omtalt i denne vejledning er udelukkende fremstillet til kommerciel og industriel brug.

1.4 Copyright

Denne håndbog er udelukkende beregnet på operatøren og må kun overdrages til tredjemand efter skriftlig tilladelse fra selskabet Electrolux Professional AB.

1.5 Ergonomisk certificering

Menneskekroppen er beregnet til at bevæge sig og være aktiv, men der kan forekomme fysiske stressskader som resultat af statiske og gentagne bevægelser eller dårlige arbejdsstillinger.

De ergonomiske egenskaber ved vores produkt, som kan påvirke dit fysiske og kognitive forhold til produktet, er blevet vurderet og certificeret.

Et produkt, der har ergonomiske egenskaber, skal faktisk opfylde specifikke krav, der hører ind under tre forskellige områder: Det polytekniske, det biomedicinske og det psykosociale (anvendelighed og tilfredsstillelse).

For hvert af disse områder er der gennemført specifikke tests med virkelige brugere. Produktet var således i overensstemmelse med de ergonomiske godkendelseskriterier krævet af standarderne.

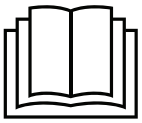
I tilfælde af at adskillige maskiner bliver betjent af den samme operatør, vil de gentagne bevægelser øges, og som konsekvens vil den tilhørende biomekaniske risiko øges eksponentielt.

De mulige holdningsmæssige risici stammer fra påvirkningen fra brugerinterfacet, displayet og knapperne.

Følg nedenstående anbefalinger for så vidt muligt at undgå, at operatørerne pådrager sig fysiske skader.

- Sørg for, at der er velegnede vogne eller kurve til brug ved ilægning, udtagning og transport.
- Organiser jobrotation på arbejdspladsen, hvis den samme operatør betjener adskillige maskiner.

1.6 Symboler

	Forsigtig
	Forsigtig, varm overflade
	Forsigtig, højspænding
	Advarsel, risiko for brand / brændbare materialer
	Fare, fare for knusning
	Læs anvisningerne, inden maskinen tages i brug

2 Garantibetingelser og undtagelser

Hvis købet af dette produkt omfatter garanti, ydes denne i overensstemmelse med lokale bestemmelser, og under forudsætning af at udstyret er installeret og anvendes til det formål, det er beregnet til, og som det er beskrevet i den tilhørende udstyrsdokumentation.

Garantien er gældende, nå kunden udelukkende har anvendt originale reservedele og har udført vedligeholdelse i overensstemmelse med kravene til brug og vedligeholdelse fraElectrolux Professional AB, der leveres både i papirformat og elektronisk.

Electrolux Professional AB anbefaler på det kraftigste, at man anvender Electrolux Professional AB godkendte rengøringsmidler, skylle- og afkalkningsmidler for at opnåde bedste resultater og bevare produkteffektiviteten over tid.

Electrolux Professional AB garantien dækker ikke:

- Omkostninger til servicerejser for at levere eller afhente produktet.
- Montering.
- Oplæring i brug/funktion.
- Udskiftning (og/eller levering) af sliddele medmindre sliddet skyldes materiale- eller produktionsfejl, som er anmeldt inden for en (1) uge fra fejlens opståen.
- Tilretning af ekstern ledningsføring.
- Tilretning af uautoriserede reparationer, såvel som eventuelle skader, fejl og mangler, der er forårsaget af og/eller stammer fra
  - utilstrækkelig og/eller unormal kapacitet i det elektriske system (strøm/spænding/frekvens, herunder udsving og/eller afbrydelser).
  - utilstrækkelig eller afbrudt vandforsyning, damp, luft, gas (herunder urenheder og/eller andet, der ikke er i overensstemmelse med de tekniske krav til hvert apparat).
  - vvs-dele, komponenter eller konsumrengøringsprodukter, der ikke er godkendt af producenten.
  - kundens forsømmelighed, forkert brug, misbrug og/eller manglende overholdelse af anvisningerne på brug og vedligeholdelse, som findes detaljeret beskrevet i udstyrets dokumentation.
  - ukorrekt eller dårlig: installation, reparation, vedligeholdelse (herunder pilleri, modifikationer og reparationer udført af uautoriserede tredjeparter) samt modifikation af sikkerhedssystemer.
  - Brugen af uoriginale dele (f.eks.: forbrugsstoffer, slid og skader eller reservedele).
  - miljøforhold der frembringer termisk (f.eks. overophedning/frost) eller kemisk (f.eks. korrosion/oxydering) stress.
  - fremmedlegemer anbragt i- eller sluttet til- produktet.
  - uheld eller force majeure.
  - transport og håndtering, inklusive ridser, hak, splinter og/eller anden skade på produktets finish, medmindre sådan skade stammer fra materiale- eller produktionsfejl, og anmeldes inden for en (1) uge fra leveringen, hvis ikke andet aftales.
- produkt med originale serienumre som er blevet fjernet, ændret eller ikke umiddelbart kan fastslås.
- skift af lyspærer, filtre eller enhver forbrugsdel.
- ethvert tilbehør og software der ikke er godkendt eller specificeret af Electrolux Professional AB.

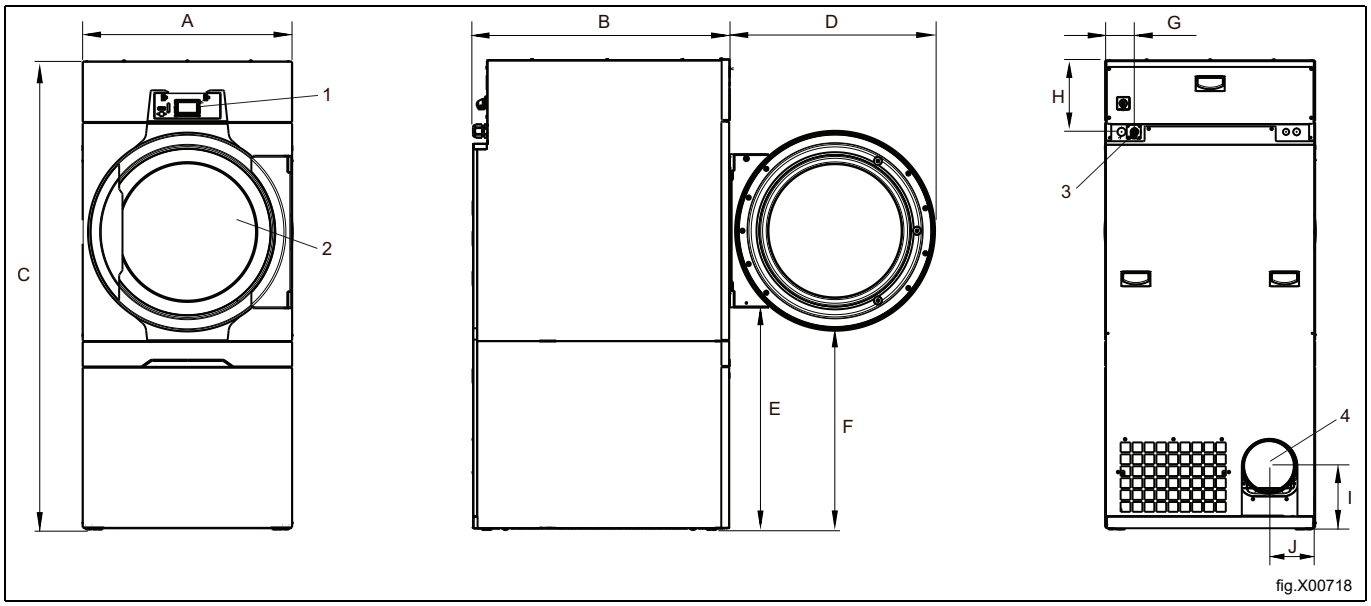
Garantien omfatter ikke planlagte vedligeholdelsesaktiviteter (inklusive de nødvendige dele hertil) eller levering af rengøringsmidler, medmindre det specifikt er dækket under en lokal aftale, med forbehold for lokale vilkår og betingelser.

Se på Electrolux Professional AB webside for en liste over autoriserede kundeservicekontorer.

3 Tekniske specifikationer

3.1 Elektrisk opvarmede maskiner

3.1.1 Tegning



1	Betjeningspanel
2	Døråbning, ⌀ 580 mm
3	Elektrisk tilslutning
4	Udsugningstilslutning

	A	B	C	D	E	F
mm	795	1200	1770	775	835	750

	G	H	I	J
mm	110	270	240	175

3.1.2 Tekniske specifikationer

Vægt, netto	kg	231
Tromlevolumen	liter	360
Tromlediameter	mm	755
Tromledybde	mm	831
Tromlehastighed ved mellemstor last	o/min	43
Mærkeeffekt, fyldningsfaktor 1:18 (maks. last)	kg	20
Nominel kapacitet, fyldningsfaktor 1:22 (anbefalet belastning)	kg	16,4
Opvarmning: Elektricitet	kW	13,2
	kW	13,5
	kW	18,0
Optimal luftstrøm, 13.5 kW, 50Hz / 60Hz**	m^3/t	470 / 470
Optimal luftstrøm, 18.0 kW, 50Hz / 60Hz**	m^3/t	580 / 580
Optimalt statisk modtryk, 13.5 kW, 50Hz / 60Hz**	Pa	690 / 990
Maksimalt statisk modtryk, 13.5 kW, 50Hz / 60Hz**	Pa	700 / 910
Optimalt statisk modtryk, 18.0 kW, 50Hz / 60Hz**	Pa	580 / 885
Maksimalt statisk modtryk, 18.0 kW, 50Hz / 60Hz**	Pa	600 / 900
Lydstyrke/lydtryksniveau ved tørring*	dB(A)	72/56
Varmeudledning fra installeret effekt, maks.	%	15

*Lydeffektniveauer målt i overensstemmelse med ISO 60704.

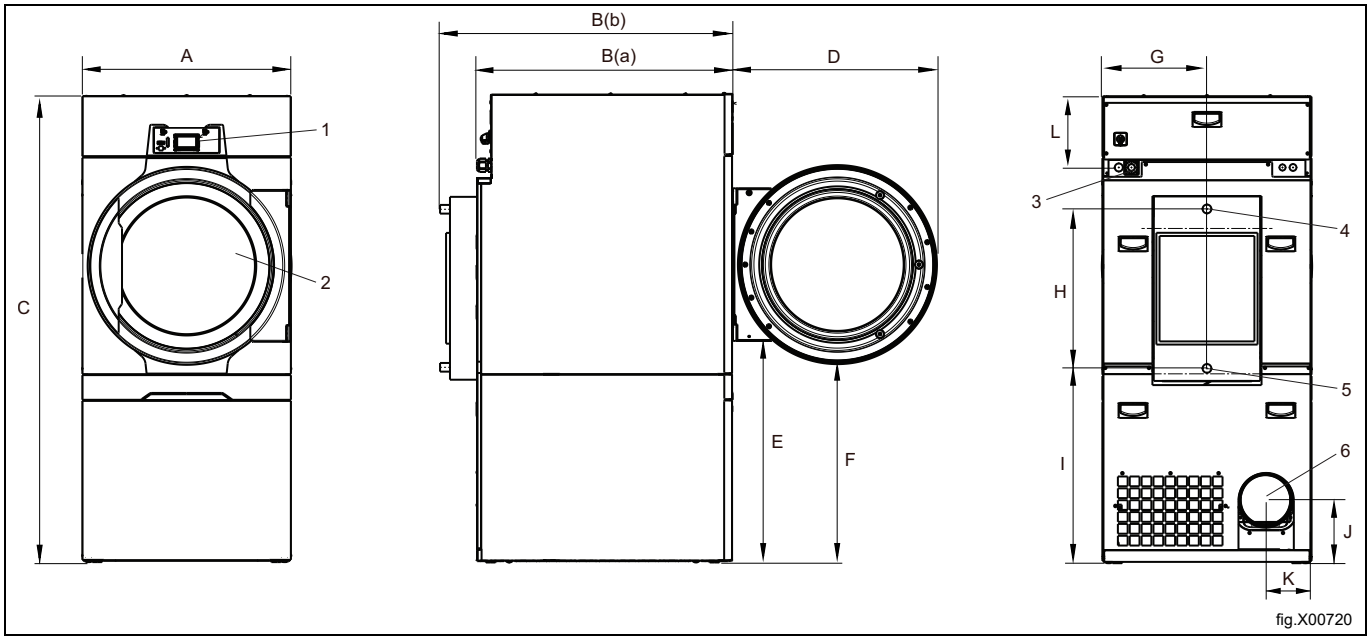
** I en kold og tom maskine.

Tilslutninger

Luftudtag	⌀ mm	200

3.2 Dampopvarmede maskiner

3.2.1 Tegning



1	Betjeningspanel
2	Døråbning, ⌀ 580 mm
3	Elektrisk tilslutning
4	Tilslutning af damp
5	Kondensattilslutning
6	Udsugningstilslutning

	A	B (a)	B (b)	C	D	E
mm	790	1200	1340	1770	775	835

	F	G	H	I	J	K
mm	750	395	605	740	240	175

	L
mm	110

3.2.2 Tekniske specifikationer

Vægt, netto	kg	238
Tromlevolumen	liter	360
Tromlediameter	mm	755
Tromledybde	mm	831
Tromlehastighed ved mellemstor last	o/min	43
Mærkeeffekt, fyldningsfaktor 1:18 (maks. last)	kg	20
Nominel kapacitet, fyldningsfaktor 1:22 (anbefalet belastning)	kg	16,4
Opvarmning: Damp ved 700 kPa	kW	25,0
Damptryk	kPa	100–1000
Optimal luftstrøm, 50Hz / 60Hz**	m^3/t	690 / 670
Optimalt statisk modtryk, 50Hz / 60Hz**	Pa	570 / 900
Maksimalt statisk modtryk, 50Hz / 60Hz**	Pa	600 / 920
Lydstyrke/lydtryksniveau ved tørring*	dB(A)	72/56
Varmeudledning fra installeret effekt, maks.	%	15

*Lydeffektniveauer målt i overensstemmelse med ISO 60704.

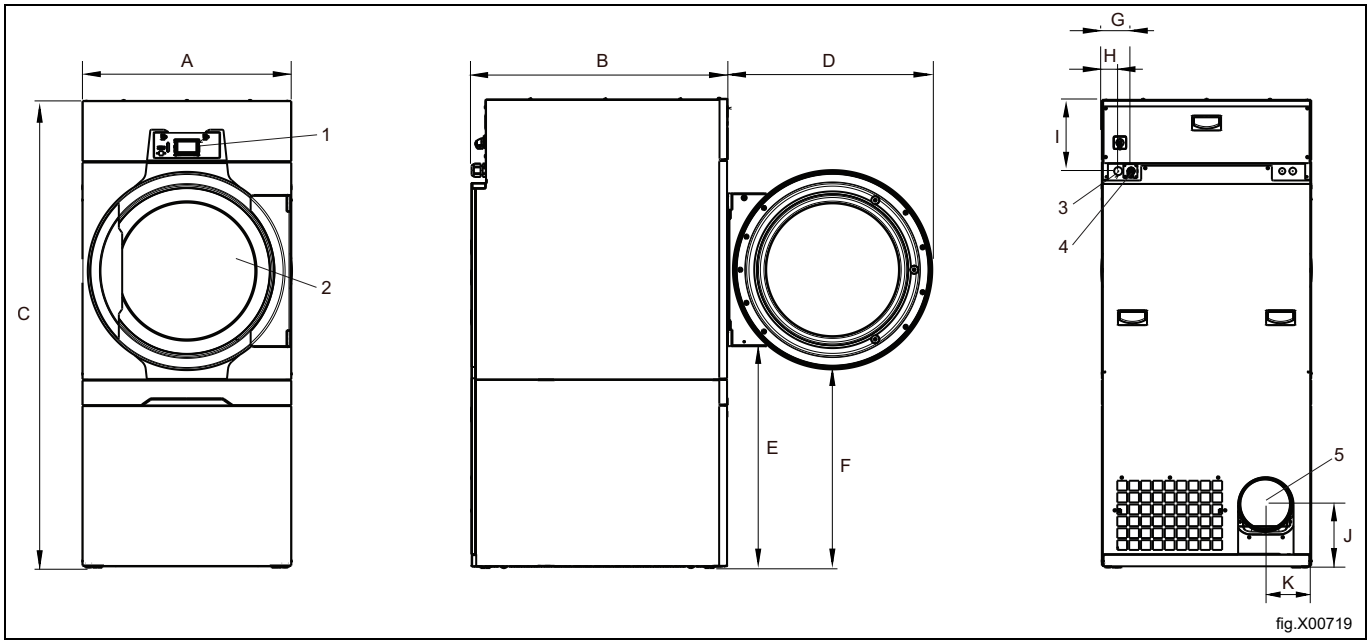
** I en kold og tom maskine.

Tilslutninger

Luftudtag	⌀ mm	200
Damptilførsel/-udløb		ISO 7/1–R1

3.3 Gasopvarmede maskiner

3.3.1 Tegning



1	Betjeningspanel
2	Døråbning, ⌀ 580 mm
3	Tilslutning af el
4	Tilslutning af gas
5	Udsugningstilslutning

	A	B	C	D	E	F
mm	795	1200	1770	775	835	750

	G	H	I	J	K
mm	110	60	270	240	175

3.3.2 Tekniske specifikationer

Vægt, netto	kg	231
Tromlevolumen	liter	360
Tromlediameter	mm	755
Tromledybde	mm	831
Tromlehastighed ved mellemstor last	o/min	43
Mærkeeffekt, fyldningsfaktor 1:18 (maks. last)	kg	20
Nominel kapacitet, fyldningsfaktor 1:22 (anbefalet belastning)	kg	16,4
Opvarmning: Gas	kW	21,0
Optimal luftstrøm, 50Hz / 60Hz**	m^3/t	690 / 670
Optimalt statisk modtryk, 50Hz / 60Hz**	Pa	570 / 900
Maksimalt statisk modtryk, 50Hz / 60Hz**	Pa	600 / 920
Lydstyrke/lydtryksniveau ved tørring*	dB(A)	72/56
Varmeudledning fra installeret effekt, maks.	%	15

*Lydeffektniveauer målt i overensstemmelse med ISO 60704.

** I en kold og tom maskine.

Bemærk:

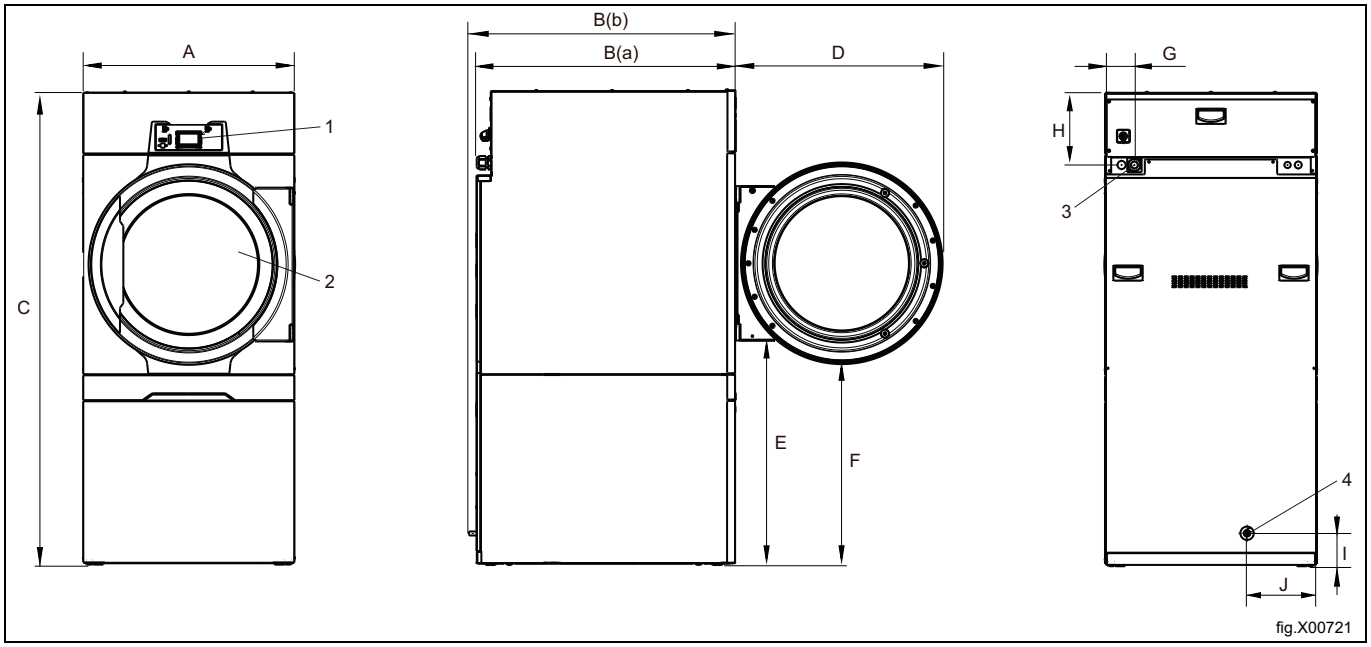
- **Standardgasapparaterne er beregnede til at køre på naturgas (GNH) i henhold til 2H eller 2E (G20).**
- **Standardgasapparatet må ikke installeres i en højde på over 610 m (2001 ft).**
- **For at køre på en anden gaskategori skal maskinen omstilles til den pågældende gas.**
- **Udstyret til konvertering til andre gasser ved højder på under 610 m (2001 ft) findes i tilbehørsposen.**
- **Ved brug af LPG skal der benyttes gaskvaliteter i overensstemmelse med GPA Midstream Standard 2140-23.**

Tilslutninger

Luftudtag	⌀ mm	200
Tilslutning af gas	1/2”	ISO 7/1–R1/2

3.4 Maskiner med varmepumpe

3.4.1 Tegning



1	Betjeningspanel
2	Døråbning, ⌀ 580 mm
3	Elektrisk tilslutning
4	Afløb til kondensvand

	A	B (a)	B (b)	C	D	E
mm	790	1200	1230	1770	775	835

	F	G	H	I	J
mm	750	110	270	125	260

3.4.2 Tekniske data

Vægt, netto	kg	281
Tromlevolumen	liter	360
Tromlediameter	mm	755
Tromledybde	mm	831
Tromlehastighed ved mellemstor last	o/min	43
Mærkeeffekt, fyldningsfaktor 1:18 (maks. last)	kg	20
Nominel kapacitet, fyldningsfaktor 1:22 (anbefalet belastning)	kg	16,4
Optimalt luftflow**	m^3/h	N/A
Optimalt statisk kontratryk**	Pa	N/A
Maksimalt statisk kontratryk**	Pa	N/A
Lydstyrke/lydtryksniveau ved tørring*	dB(A)	72/56
Gennemsnitlig varmeudledning pr. tørrecyklus anvendt til vurderingen af ventilationsbehovet***	kW	1.5
Omgivende driftstemperatur	℃	+10 – +45

*Lydeffektniveauer målt i overensstemmelse med ISO 60704.

** I en kold og tom maskine.

*** For at få hjælp til måling af det nødvendige ventilationsbehov bedes man kontakte en autoriseret ventilationstekniker. Til beregning af tilstrækkelig ventilation skal alle kilder til varmeproduktion tages i betragtning samt alle andre parametre, der påvirker ventilationsbehovet. Klimazone, bygningsparametre, rumstørrelse osv.

Tilslutninger

Rørtilslutning, kondensvand	⌀ mm	15

Varmepumpe

Type af kølemiddel		R134a
Mængde af kølemiddel	kg	1,6

Fluorholdige drivhusgasser

Dette produkt indeholder fluorholdige drivhusgasser:

R134a: 1,600 kg

GWP 1430

CO_2-ækvivalent 2,288 t

Hermetisk forseglet

4 Opsætning

4.1 Generelt

Det primære arbejdsflow til opsætning eller installation af denne maskine er som følger:

Gasopvarmet, elopvarmet, dampopvarmet:

1. Udpakning
2. Positionering/placering, nivellering og/eller fastgørelse af maskinen.
3. Korrigering af størrelsen på frisklufts-/luftindtaget, størrelsen på aftrækskanalen og rørforbindelser, udfra om der er tale om enkeltstående maskine, eller maskiner der deler en aftrækskanal.
4. Elektriske forbindelser, tilslutning af effektforsyning til maskinen.
5. Justeringer af luftflow eller statisk kontratryk i en kold, tom maskine, udfra om der er tale om en enkeltstående maskine, eller maskiner der deler en aftrækskanal.
6. Gasforbindelse. (For gasopvarmede maskiner).
7. Funktionskontrol.
8. Ekstrafunktionskontrol.

Flere detaljer er beskrevet i hver enkelt del af denne installationshåndbog.

Varmepumpeopvarmet:

1. Udpakning
2. Positionering/placering, nivellering og/eller fastgørelse af maskinen.
3. Korrigering af frisk luft for at kompensere for maskinens(ernes) varmeudledning og tilslutte afløbet(ene).
4. Elektriske forbindelser, tilslutning af effektforsyning til maskinen.
5. Funktionskontrol.
6. Ekstrafunktionskontrol.

Flere detaljer er beskrevet i hver enkelt del af denne installationshåndbog.

4.2 Udpakning

Bemærk:

På maskiner med varmepumpe. Hvis enheden er blevet lagt ned eller vippet mere end 45°, skal man vente i 24 timer efter installationen, før enheden anvendes.

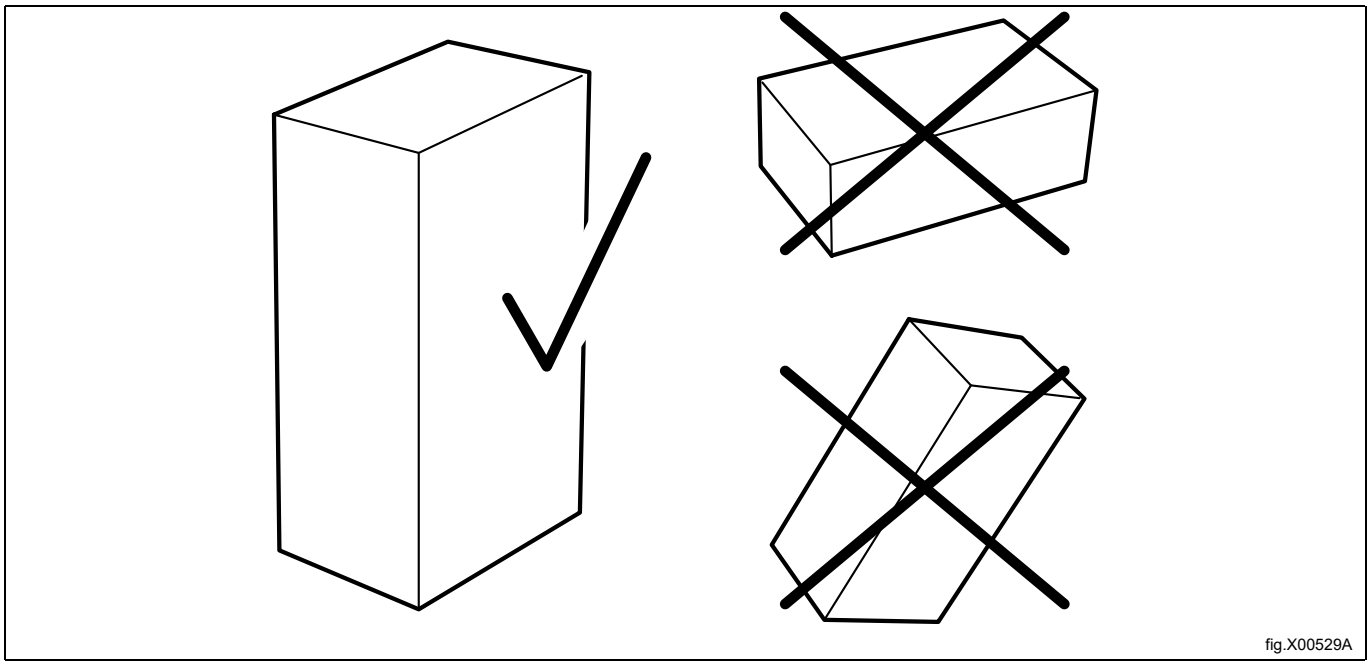


fig.X00529A

Bemærk:
Det kræver mindst to personer at pakke enheden ud.
Fjern filterskuffen, og afmonter det nederste frontpanel.
Afmontér bagpanelet.

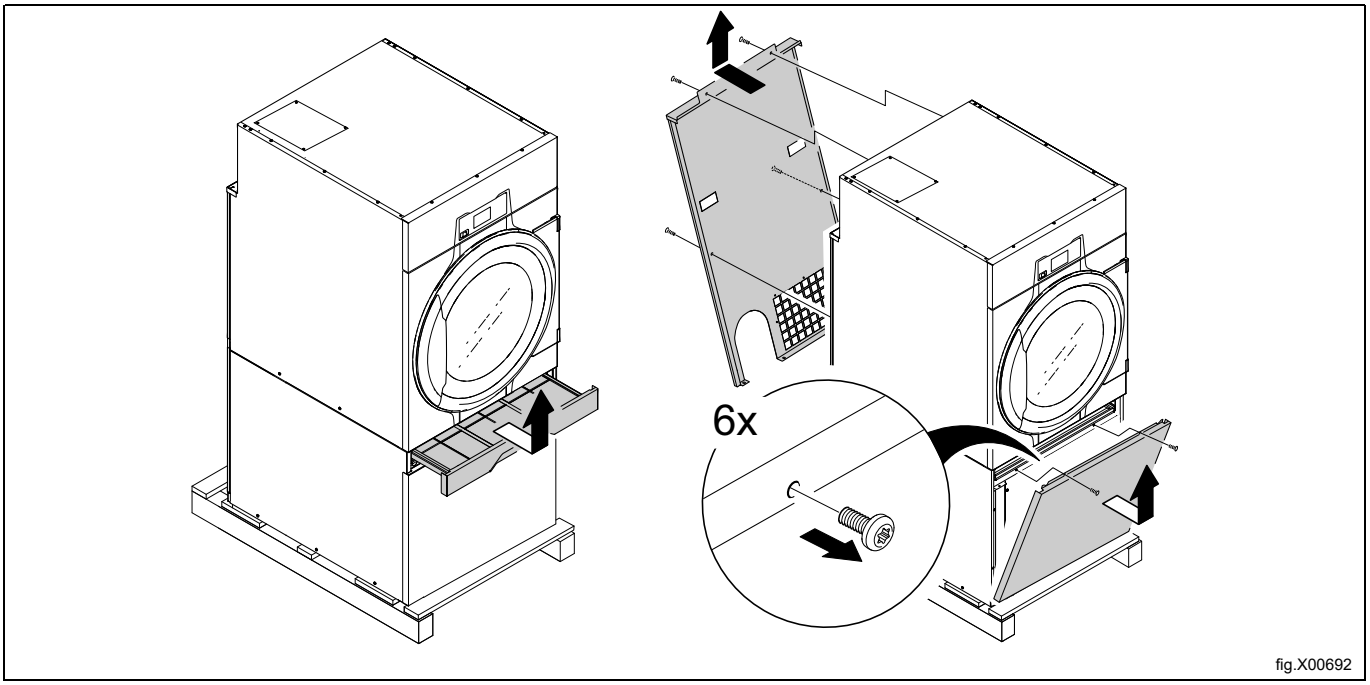


fig.X00692

Fjern boltene mellem maskinen og pallen.
Fjern maskinen fra pallen.

Bemærk:
Vær forsigtig med maskinen, når den flyttes. Tromlen har ikke nogen transportbeslag.

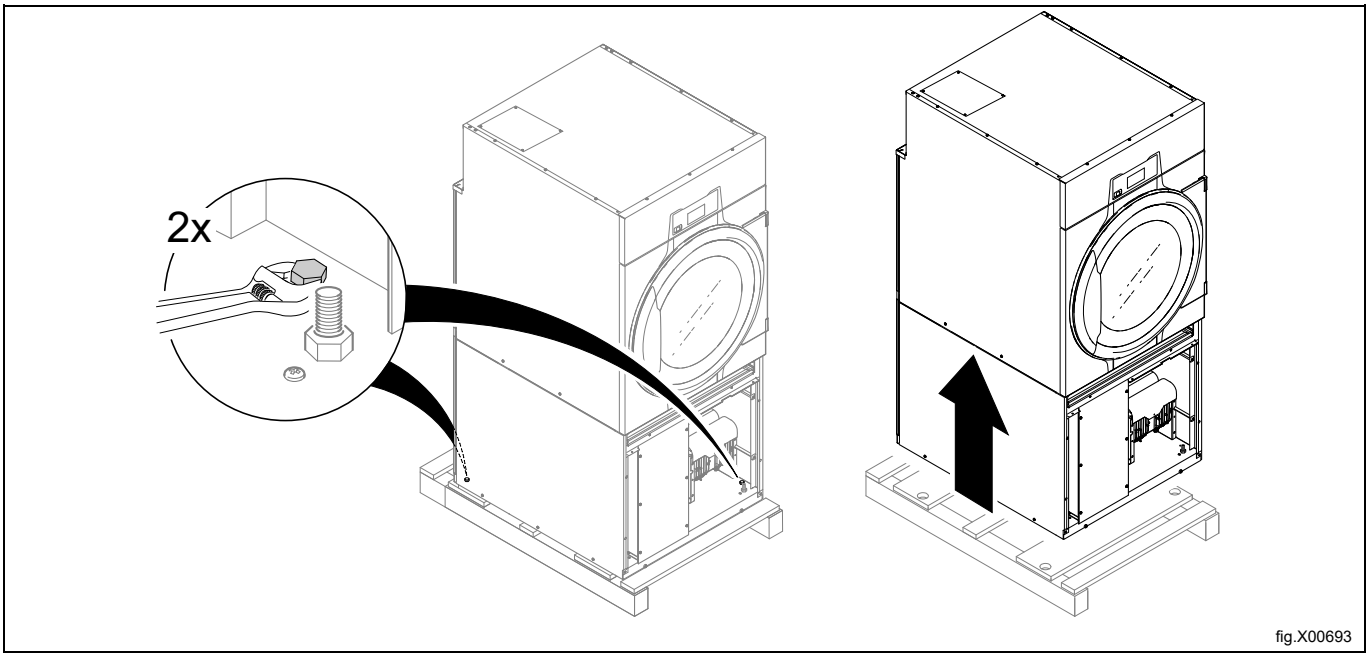


fig.X00693

Placer maskinen i dens endelige position ved at rulle den på hjulene.

4.3 Instruktion for genbrug af emballagen

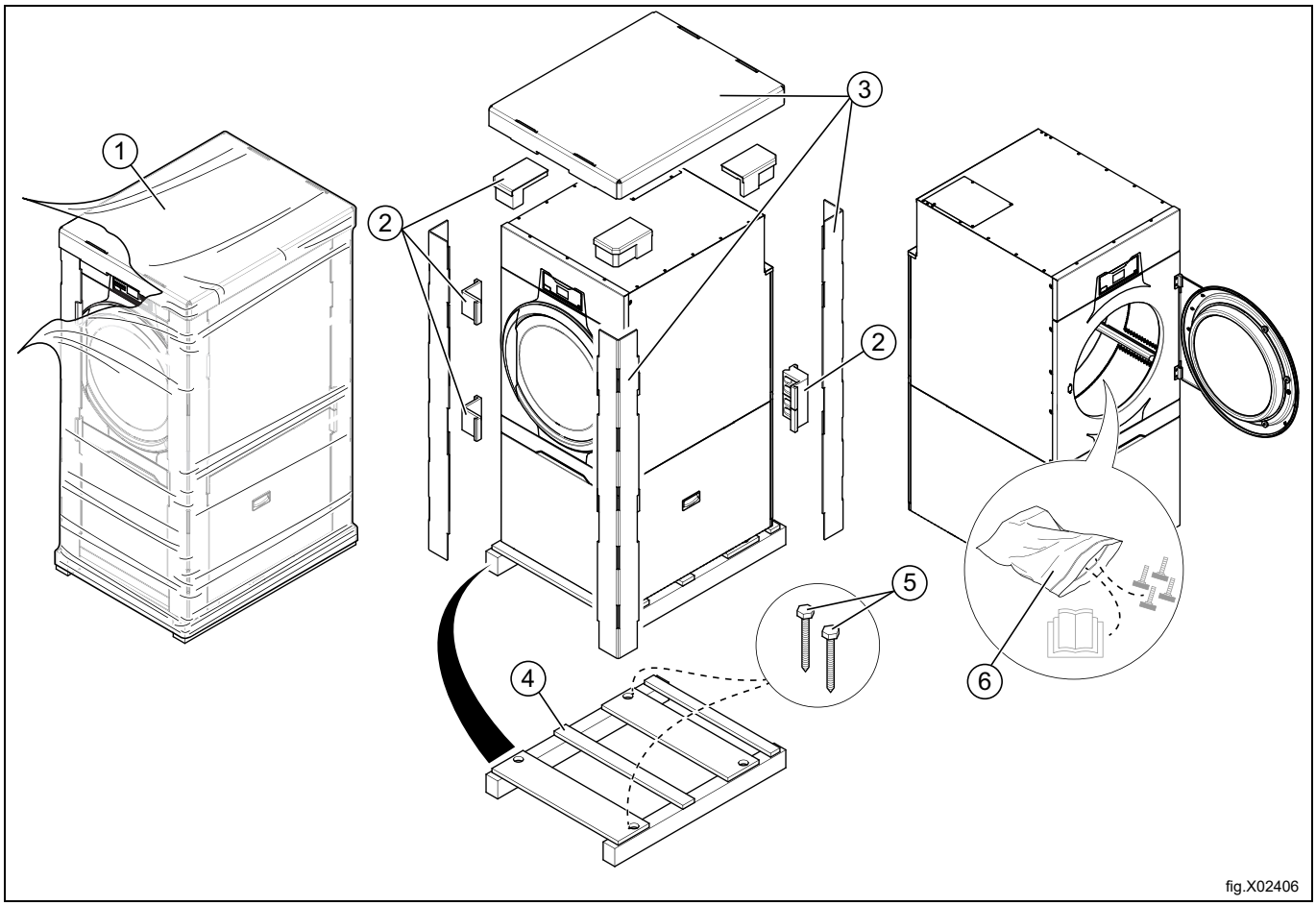


Fig.	Beskrivelse	Kode	Type
1	Plastfilm	LDPE 4	Plast
2	Beskyttelseshjørner	PS 6	Plast
3	Papemballage	PAP 20	Papir
4	Palle	FOR 50	Træ
5	Skrue	FE 40	Stål
6	Plastpose	PET 1	Plast

4.4 Hjul

Af ergonomiske årsager er maskinen udstyret med hjul.
Hjulene gør det nemt at flytte maskinen uden at løfte den.
Hjulene må kun bruges, så længe maskinens ben ikke er sænket ned.

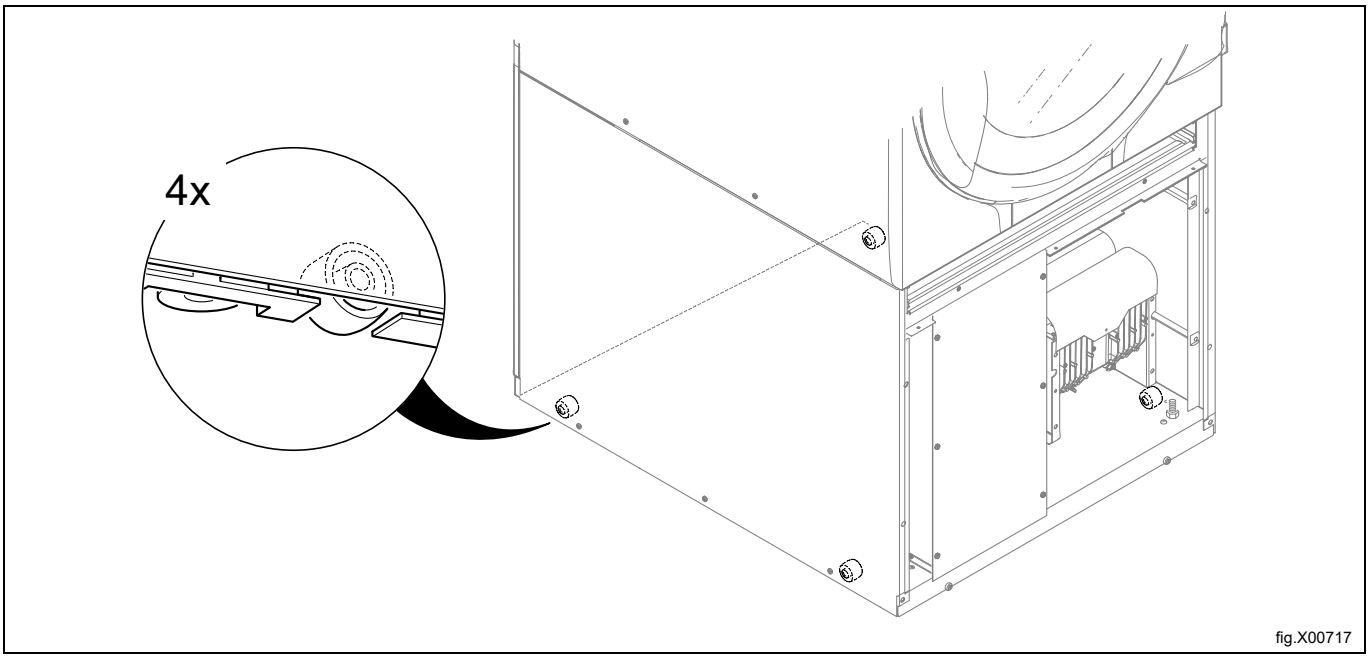
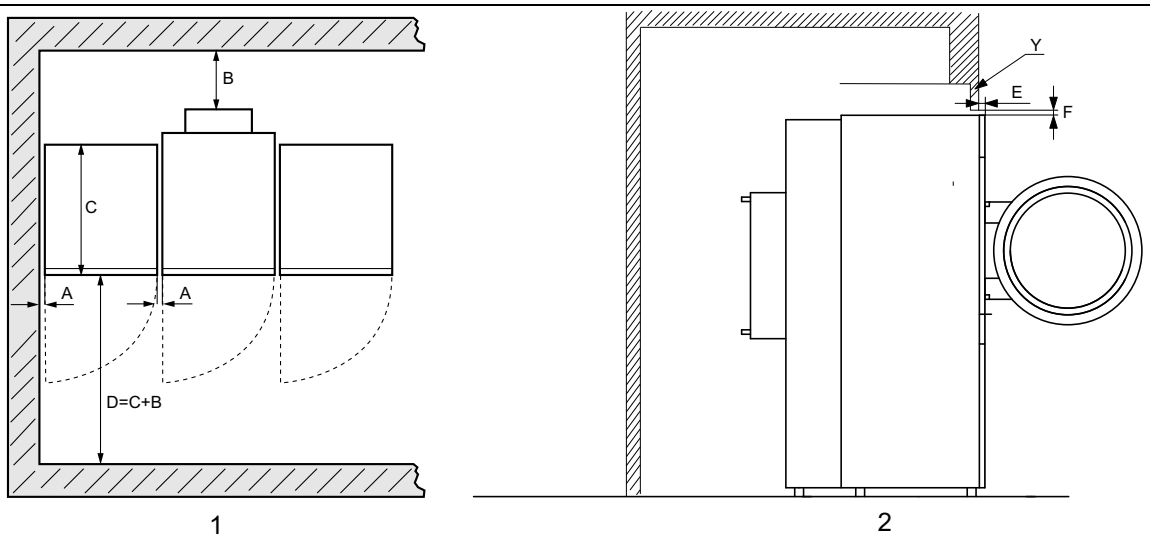


fig.X00717

4.5 Placering

Figuren viser den anbefalede afstand til en væg og/eller til andre maskiner.



1= set oppefra
2 = set fra siden på en indbygget maskine
Y = På indbyggede maskiner anbefales det, at vægstykket Y er et aftageligt stykke finish. I så fald kan E og F være 0.

fig.X00959A

A	5–500 mm (min. 5 mm)
B	500 mm (Min. 200 mm)
C	Maskinens dybde
D	D = C + B (Min. 1220 mm for at maskinen kan anvendes)
E	Min. 40 mm
F	Min. 25,4 mm (Beklædningen ovenover kan anvendes til at lukke åbningen over maskinen. Min. påkrævet afstand: 0 mm)

Bemærk:
Maskinen skal placeres således, at der er tilstrækkelig plads til at arbejde for både bruger og servicepersonale.

Overholdelse af anbefalingerne giver let adgang til vedligeholdelse og serviceindgreb.

Hvis der er pladsbegrænsninger, er det muligt at installere maskiner uden at overholde de givne anbefalinger. I så fald skal man huske på, at det kan blive nødvendigt at frakoble og flytte andre maskiner for at kunne nå frem til og udføre serviceindgreb på den pågældende maskine.

4.6 Afløbstilslutning (kun for maskiner med varmepumpe)

Tilslut røret (A), som følger med maskinen til afløbet i varmepumpeenheden.

Tilslut en tømmeslange til røret (A).

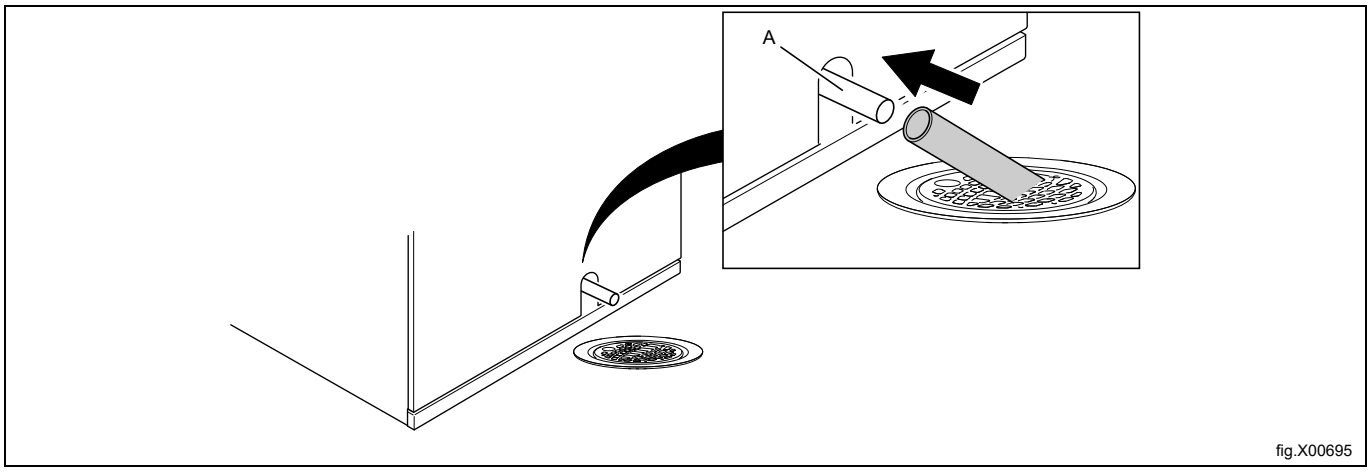


fig.X00695

Bemærk:
Afløbsslangen (A) skal placeres over vandniveau i gulvafløbet.
Afløbet skal være lavere end afløbet fra varmepumpeaggregatet. Hvis ikke, vil vandet løbe tilbage i maskinen. Juster med fødderne.
Slangen skal hænge i en blød bue.

4.7 Mekanisk installation

Sørg for at maskinen står i vater ved hjælp af maskinens fødder. Føddernes maksimale højdejustering er 15 mm.

Bemærk:
Det er vigtigt, at maskinen står stabilt på alle fire fødder og ikke direkte på hjulene. Hjulene må kun bruges ved flytning af maskinen.

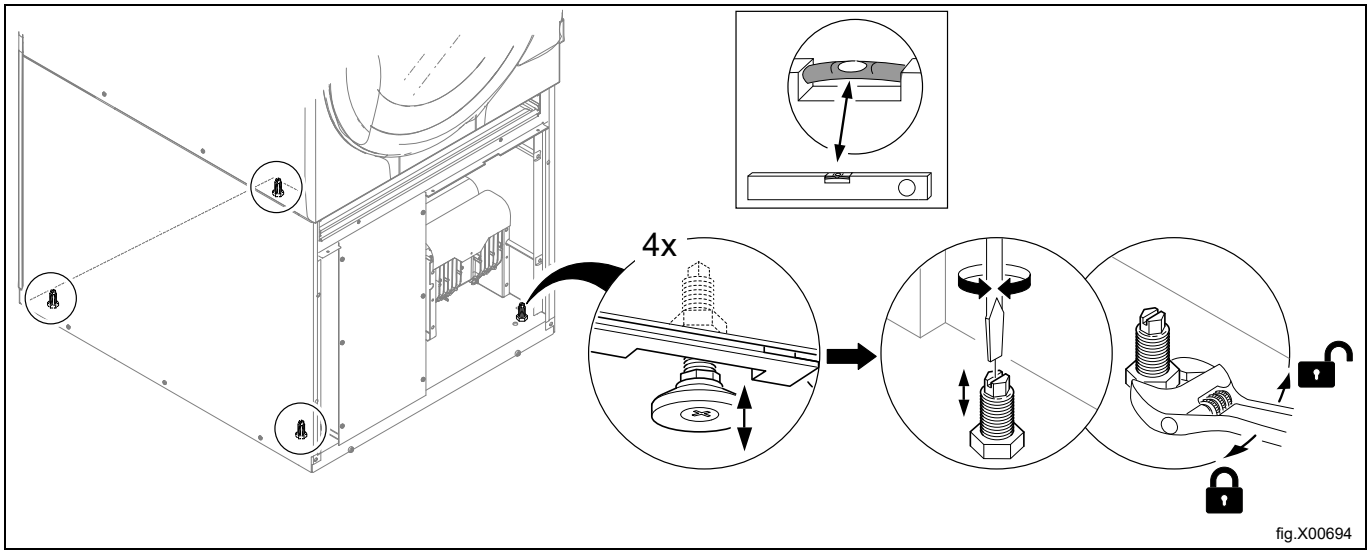


fig.X00694

Sæt panelerne på igen.

5 Installation på skibe

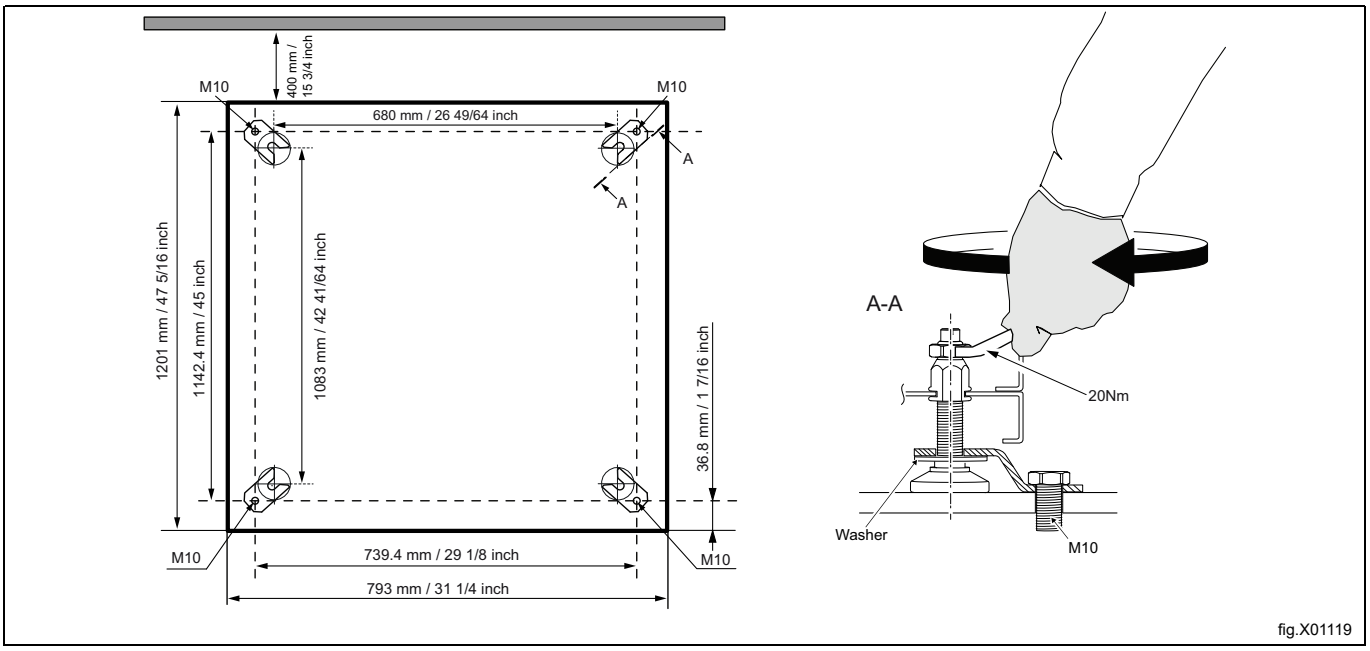
For at sikre maskinens stabilitet er det vigtigt at fastgøre maskinen til underlaget.

Fastgør de fire beslag til underlaget ved hjælp af fire x M10 sætskruer.

Bemærk:

De fire beslag følger ikke med maskinen og skal bestilles som sæt nr. 487193544.

Fastgør maskinen til beslagene.



Bemærk:

Marine-installation fås ikke til gasopvarmede maskiner eller maskiner med varmepumpe.

6 Aftrækssystem

6.1 Luftprincip

Bemærk:
Det er meget vigtigt, at maskinen får tilstrækkelig frisk luft. Det giver det bedste tørreresultat.

6.1.1 El-, damp- og gasopvarmede maskiner

Blæseren skaber undertryk i maskinen, så der trækkes luft ind i tromlen via varmeelementet. Den opvarmede luft passerer gennem tøjet og hullerne i tromlen og strømmer derefter ud gennem filteret, der er placeret under tromlen. Derefter pumpes luften ud gennem blæseren og aftrækssystemet.

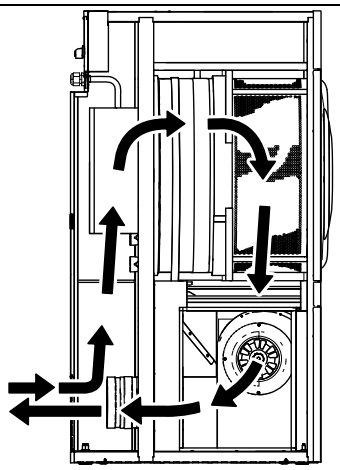


fig.X00730

6.1.2 Maskiner med varmepumpe

Blæseren skaber en luftstrøm i maskinen, så der trækkes luft ind i tromlen via varmeelementet. Den opvarmede luft passerer gennem tøjet og tromlens huller og gennem den første filterskuffe og derefter videre gennem det andet specialfilter lige nedenunder. Specialfilteret er nødvendigt i maskiner med varmepumpe for at beskytte varmepumpen mod at blive tilstoppet af fnug. Når luften har passeret gennem de to filtre, recirkulerer den tilbage til tromlen.

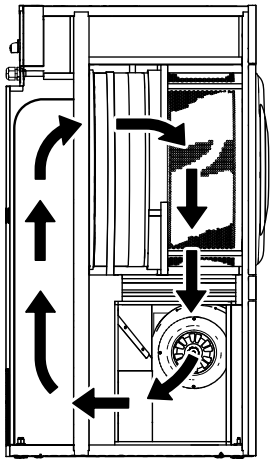


fig.X00729

Udluftning af rummet

Når maskinen er i drift, øges rumtemperaturen. Af den grund skal rummet have tilstrækkelig ventilation.

Alle kilder, der leder varme ind i det samme rum, skal tages i betragtning, når ventilationen dimensioneres. Varmekilder kan for eksempel være: flere tørretumblere, tørreskabe, vaskemaskiner, strygeruller, radiatorer mv. Kombinationen af flere varmekilder fører til et øget behov for ventilationsflow. Andre faktorer kan også påvirke det nødvendige ventilationsflow, såsom klimazone, bygningsparametre, rumstørrelse osv. For at få hjælp til opmåling af det nødvendige ventilationsbehov bedes man kontakte en autoriseret ventilationstekniker.

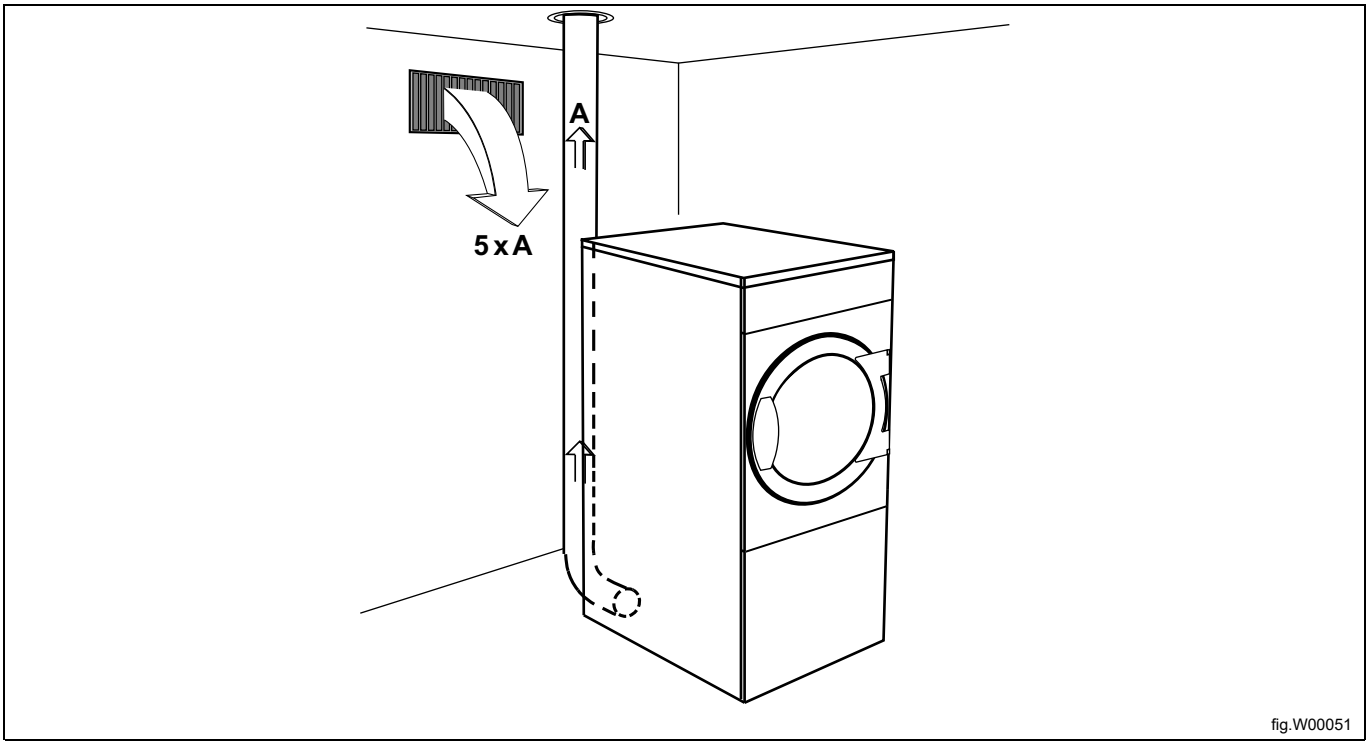
6.2 Frisk luft

For at opnå maksimal effektivitet og kortest mulig tørretid er det vigtigt at sikre, at der kommer lige så meget frisk luft udefra til rummet, som der blæses ud.

For at undgå træk i rummet er det vigtigt, at luftindtaget er bag maskinen.

Bestemmelser vedrørende passende luftforsyning:

- Det anbefales, at luftindtagets åbningsareal er fem gange så stort som aftræksrørets åbningsareal. Luftindtagets åbningsareal er det areal, som luften kan strømme igennem uden at møde modstand fra dækslets rist.

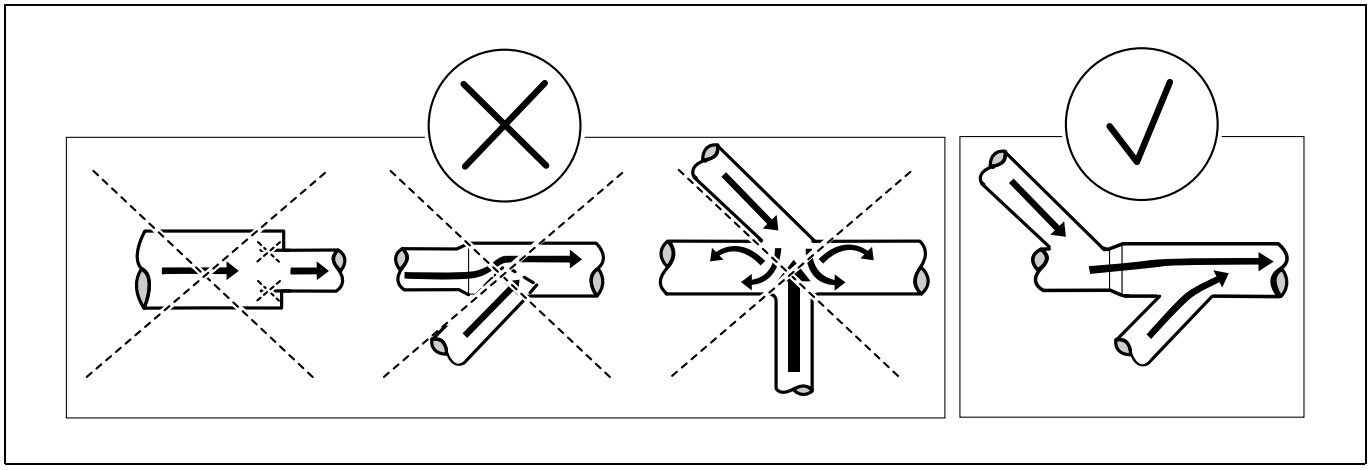


Bemærk:

Dækselristene blokerer ofte halvdelen af det samlede ventilationsareal for frisk luft. Husk at tage dette med i beregningerne.

6.3 Aftrækskanal

- Til udsugningen må der kun anvendes stive eller fleksible metalrør.
- Der må ikke anvendes plastrør.
- Det anbefales at anvende galvaniseret stål til aftrækket.
- Kanalen må ikke samles med skruer eller andet, der stikker ind i kanalen og opfanger fnug. I stedet kan der anvendes f.eks. spændestykker og silikone til høje temperaturer.
- Aftræksluften må ikke ledes ind i en kanal i en væg, i loftet eller et hulrum i bygningen.
- Aftrækskanalen skal være fri af bygningen, da eventuel kondens kan forårsage frostskader på bygningen.
- Aftrækskanalen skal føre luften ud i det fri.
- Aftrækskanalen skal placeres på en sådan måde, at den er beskyttet på den udvendige side mod f.eks. slag eller indtrængen af vand.
- Aftrækskanalen skal være glat på indersiden (lav luftmodstand).
- Aftrækskanalen må ikke have skarpe hjørner.



6.4 Delt aftrækskanal

Det anbefales, at hver enkelt maskine har sin egen aftrækskanal.

Hvis flere maskiner skal bruge den samme aftrækskanal, skal denne være sådan indrettet, at dens diameter bliver større efter hver maskine. Den anbefalede progressive diameterøgning er som anført i tabellen.

Hvis flere maskiner er monteret til det samme aftræksrør, anbefales det, at man justerer luftflowet på maskinerne, når alle maskiner er startet og kører et program uden varme. (Gælder ikke for maskiner udstyret med AFC (adaptive fan control).

Tag i betragtning, at unødvendigt store kanaler skaber problemer med træk.

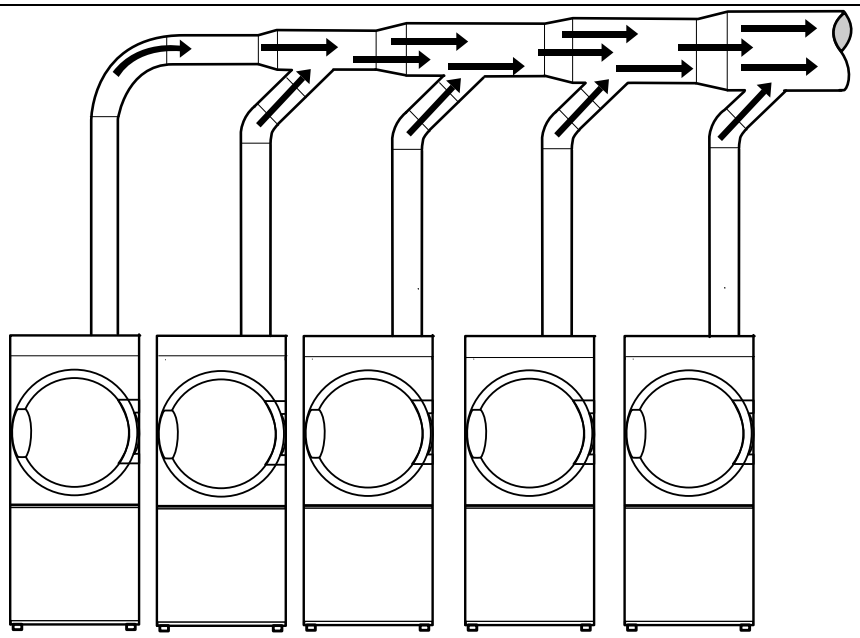


fig.W00052

Antal maskiner		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Aftrækskanal	⌀ mm	200	315	400	400	500	500	630	630	630	800
Anbefalet areal for friskluftsindtag	m^2	0,16	0,39	0,63	0,63	0,98	0,98	1,56	1,56	1,56	2,51
Minimumareal for friskluftsindtag	m^2	0,117	0,234	0,351	0,468	0,585	0,702	0,819	0,936	1,053	1,17

Aftrækskanalens diameter må ikke reduceres.

6.5 Aftrækkets dimensionering

Det er vigtigt, at maskinen har det korrekte luftvolumen i forhold til hver enkelt maskines effekt.

Hvis luftflowet er større eller mindre, resulterer det i en længere tørretid, eller det mindsker maskinens ydelse.

Hvis aftræksrøret er langt, eller hvis ventilationen ikke er korrekt udformet, anbefales jævnlig rensning af aftræksrøret. Som regel har længere kanaler behov for mere regelmæssig rengøring. Hvis et aftræksrør har et for stort kontratryk, anbefales det at montere en udsugningsventilator.

Aftræksrørene skal være så korte som muligt. Dermed vil maskinen virke optimalt.

Alle dækpaneler skal være monteret, for at maskinen kan fungere bedst muligt.

Aftrækskanalen skal designes, så det statiske kontratryk målt i hullet ved NTC-sensoren ikke overstiger det maksimalt tilladte kontratryk, som er specificeret i afsnittet ”Tekniske data”.

6.6 Justering af luftflowet (gælder ikke for tørretumblere med varmepumpe)

Justering af luftstrømmen må kun udføres af autoriseret personale.

Det er vigtigt, at maskinen har det korrekte luftflow i forhold til hver maskines varmeinput. Hvis luftflowet er under minimum, er maskinen tvunget til at afbryde opvarmningen, og det betyder længere tørretid.

Det er unødvendigt med et luftflow over det faktiske behov, og det kan medføre et koldt vaskerum og støj fra rørene og udløbet. I ekstreme tilfælde kan dette medføre længere tørretid.

Maskinen er forudindstillet til optimalt luftflow med en rørlængde på op til 15 m. (Se fabriksindstillingerne på etiketten på spjældet.) I rørsystemer, der afviger fra den forudindstillede rørlængde, er det nødvendigt at regulere maskinen i henhold til nedenstående anvisninger.

- Fjern filterskuffen, og afmonter frontpanelet.
- Afmontér bagpanelet.

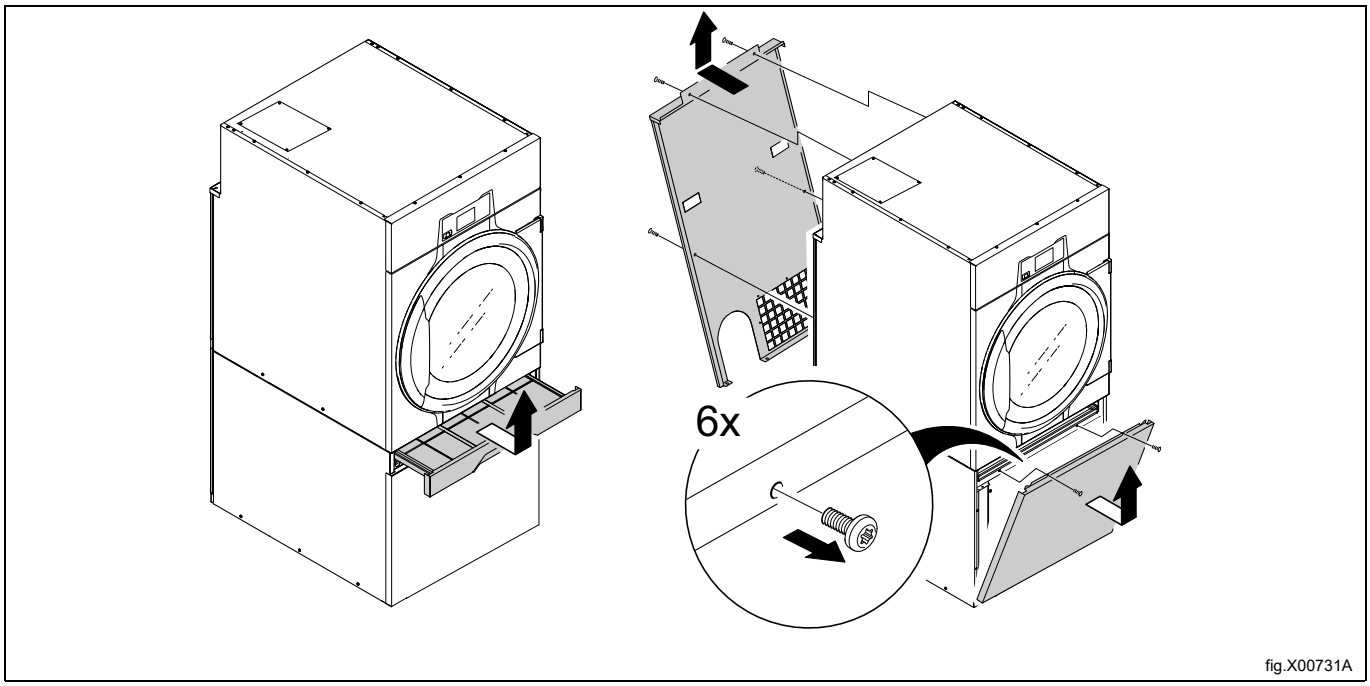


fig.X00731A

- Afmonter det nederste sidepanel.

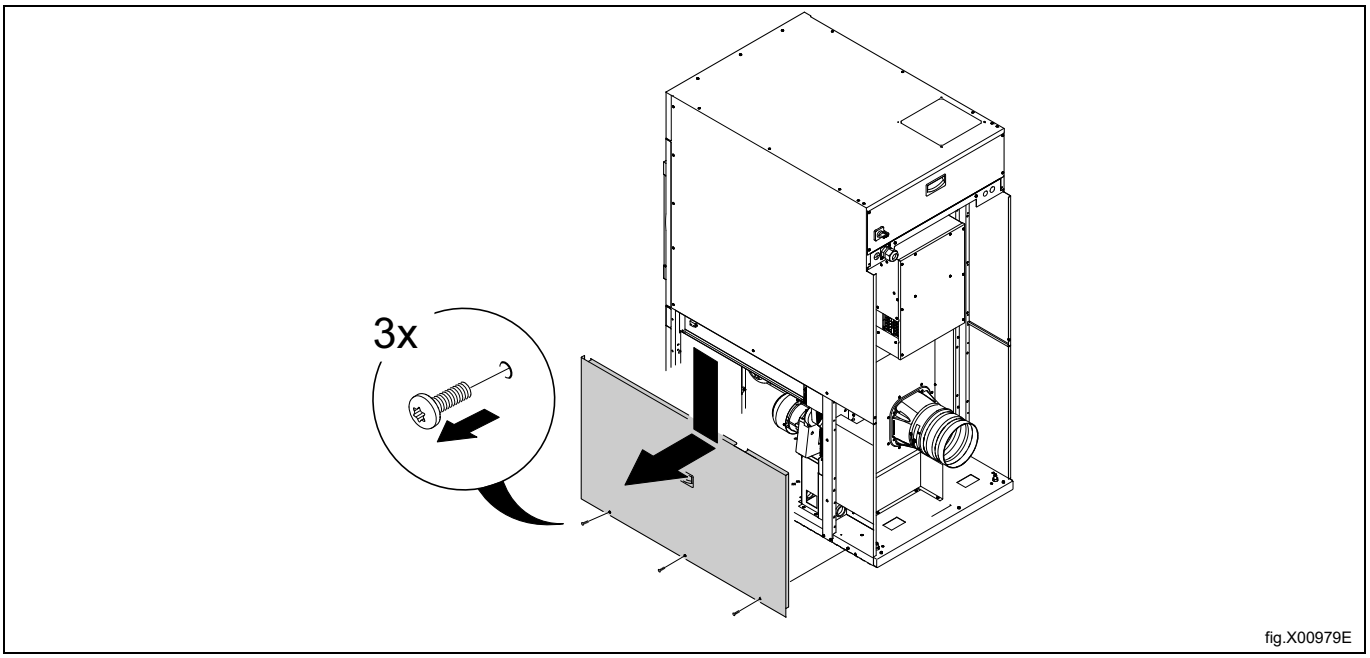


fig.X00979E

- Frakobl NTC-sensoren.

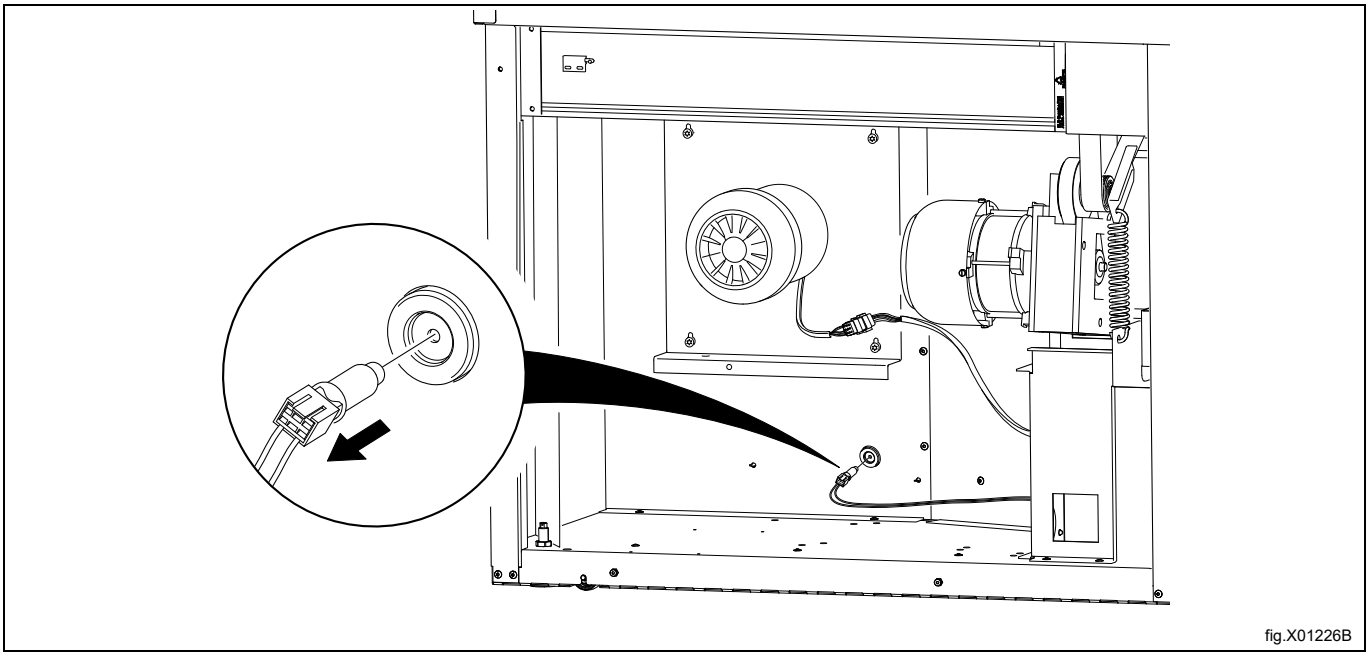


fig.X01226B

Indfør måleinstrumentet (manometer) i hullet (A). Sørg for, at forbindelsen er stram, så luftudslip hindres. Før røret ud på bagsiden af maskinen gennem åbningen til højre for tromlemotoren.

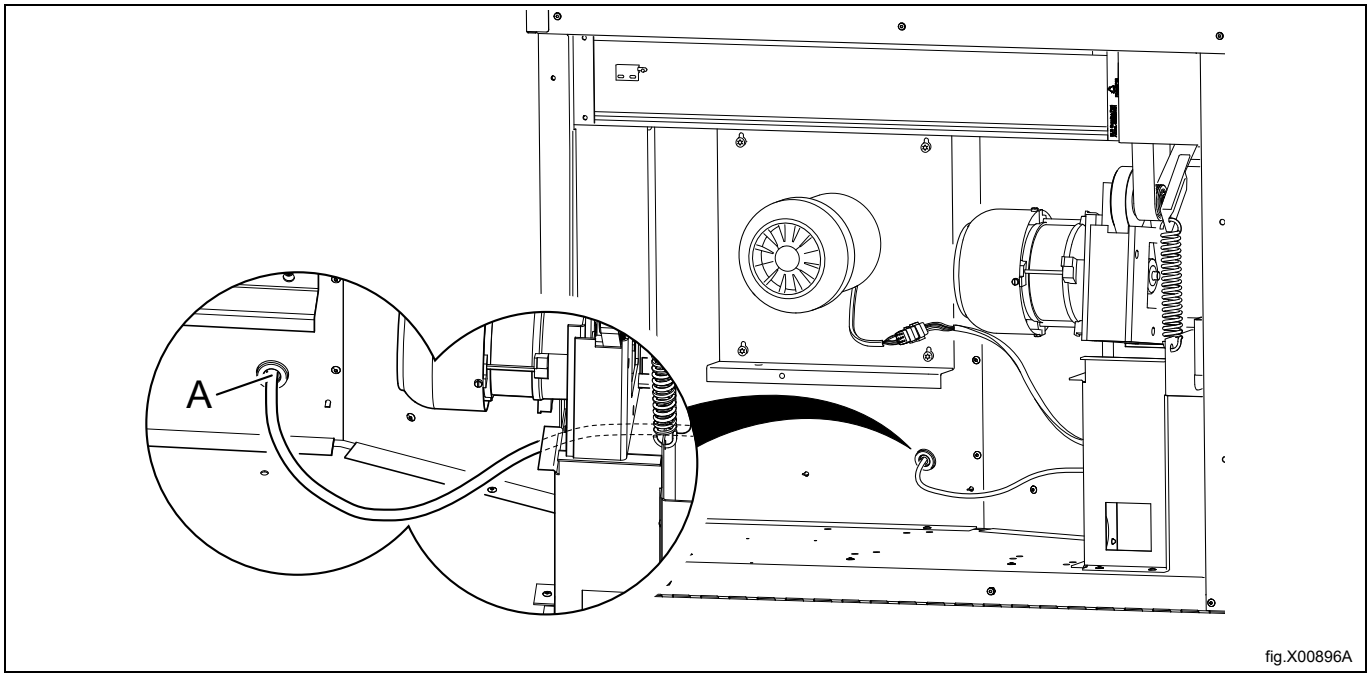


fig.X00896A

- Løsn vingemøtrikken på spjældet (B).
- Foretag måling med kørende maskine på et program uden varme og med tom tromle.
- Ved at åbne og lukke spjældet (B) enten mindskes eller øges trykket i hullet (A), og dermed øges eller mindskes flowet.

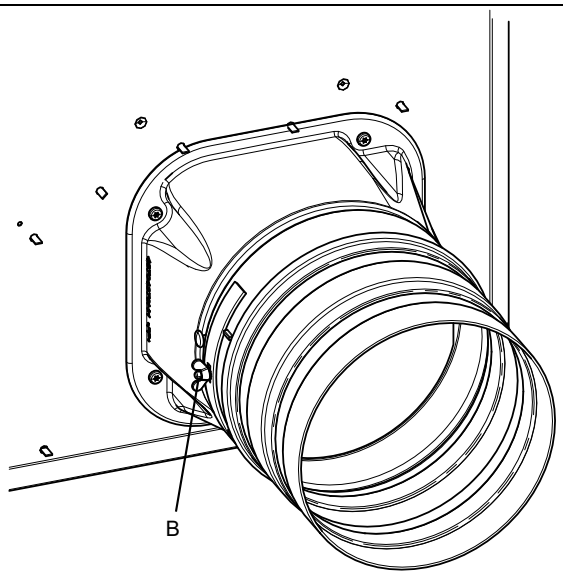


fig.W00289B

Den optimale tørreevne opnås, når det målte statiske tryk svarer til den anførte værdi i følgende tabel.

Opvarmning	Effekt	Hz	Optimalt statisk tryk — målt i positionen A (Pa) i en kold og tom maskine	Resultat: Nominelt luftflow i en kold, tom maskine (m^3/t)
El	13,5 kW	50	690	470
El	13,5 kW	60	990	470
El	18,0 kW	50	580	580
El	18,0 kW	60	885	580
Gas	21,0 kW	50	570	690
Gas	21,0 kW	60	900	670
Damp	25,0 kW	50	570	690
Damp	25,0 kW	60	900	670

Diagram med trykfaldskurve

Det grå område (A) betegner det optimale arbejdsområde.

A	Arbejdsområde
B	Optimalt luftflow i kold og tom maskine
C	Statisk kontratryk, Pa
D	Luftflow m^3/t

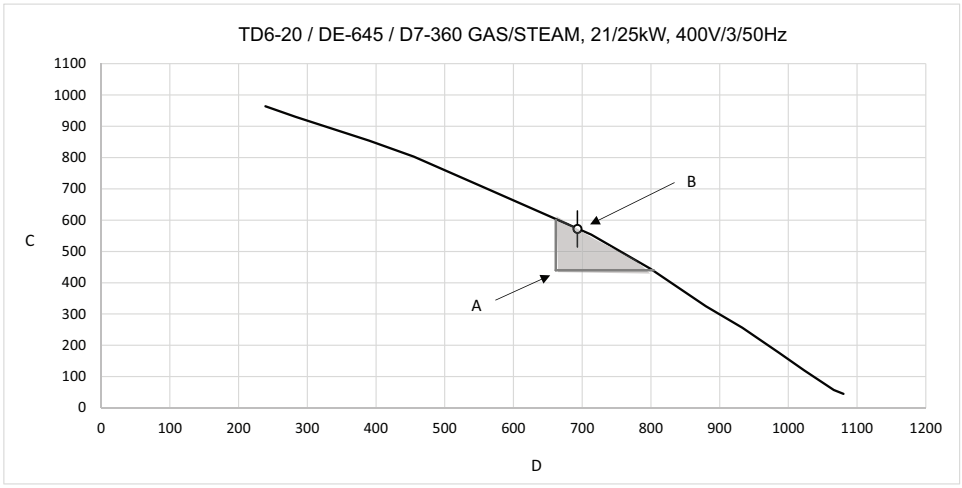


fig.X01548

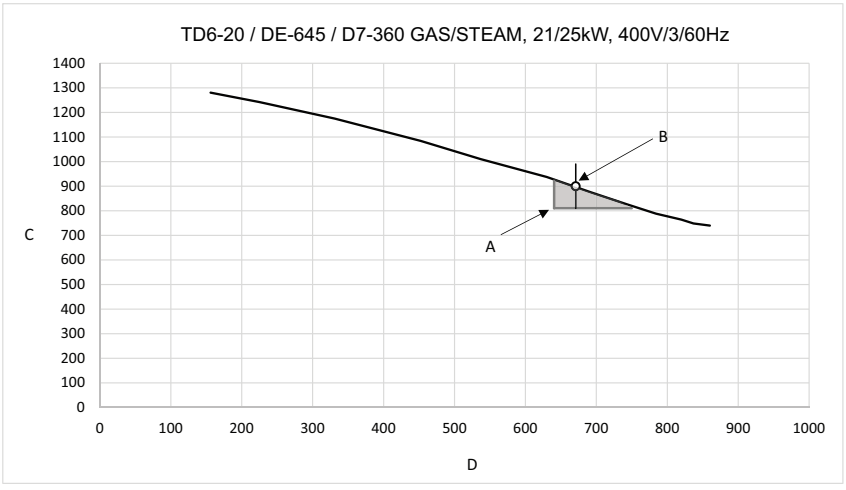


fig.X01549

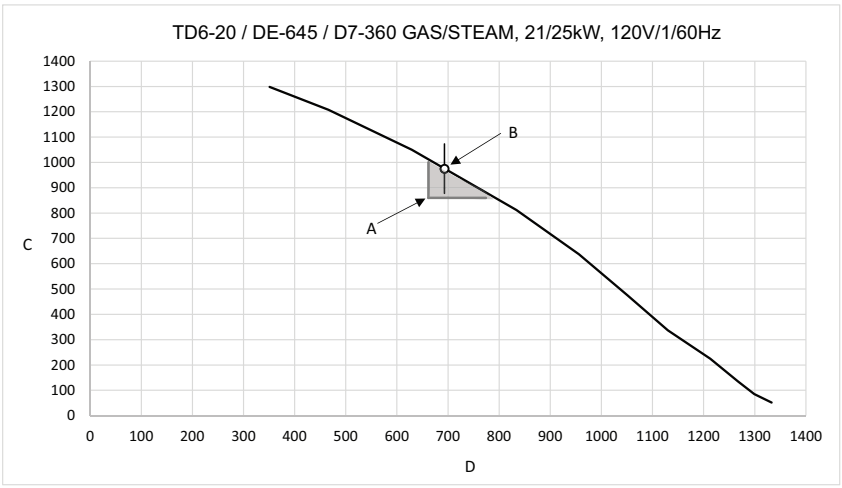


fig.X01550

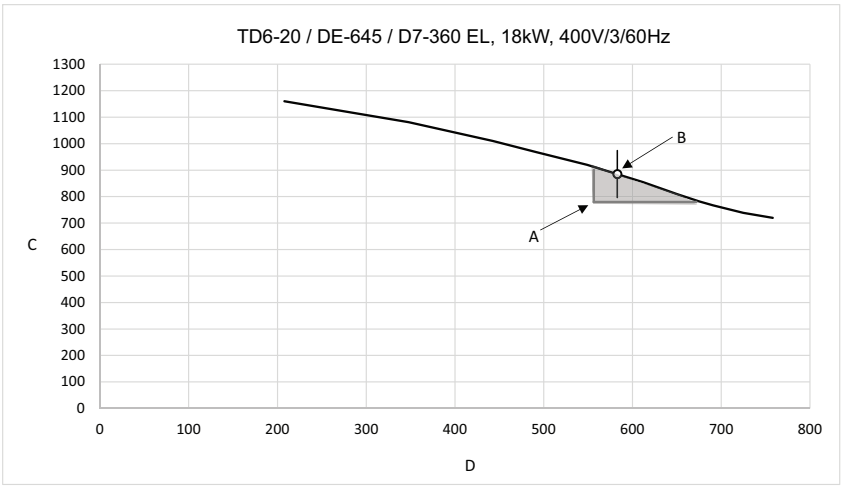


fig.X01551

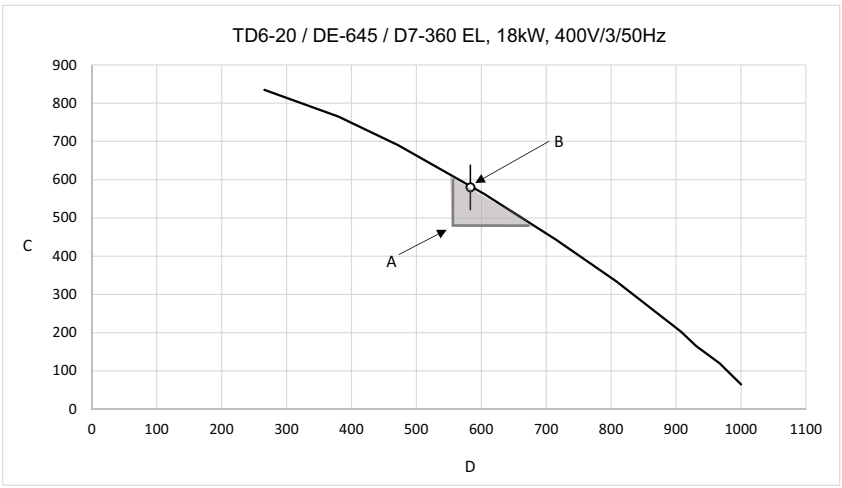


fig.X01552

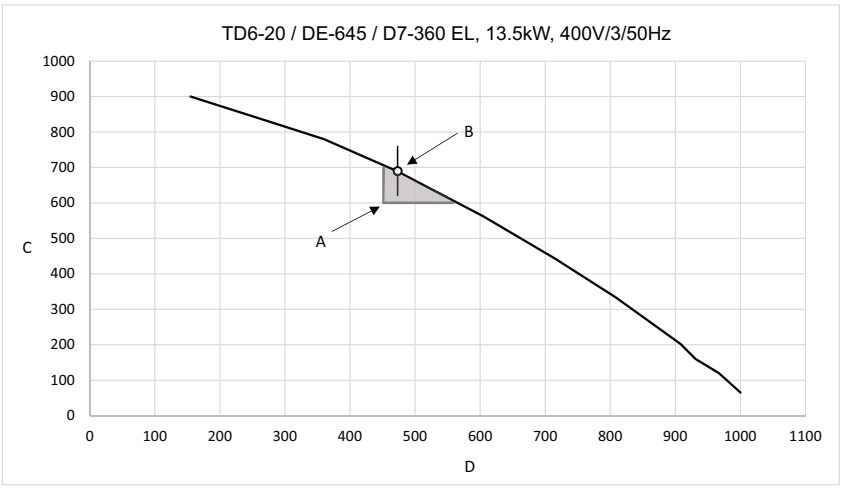


fig.X01553

Alternativ målemetode

Justering af luftstrømmen må kun udføres af autoriseret personale.

Brug et hjemmelavet manometer i U-form, en slange (maks. ydre ⌀ 10 mm og min. ydre ⌀ 5 mm), med vand i. Indfør den ene ende af slangen i hullet (A) (efter at NTC-sensoren er fjernet), og hold slangen som vist på billedet, så vandet er i vater.

Start maskinen, og mål forskellen mellem vandet i den ene ende af slangen sammenlignet med den anden ende.

1 mm = 10 Pa.

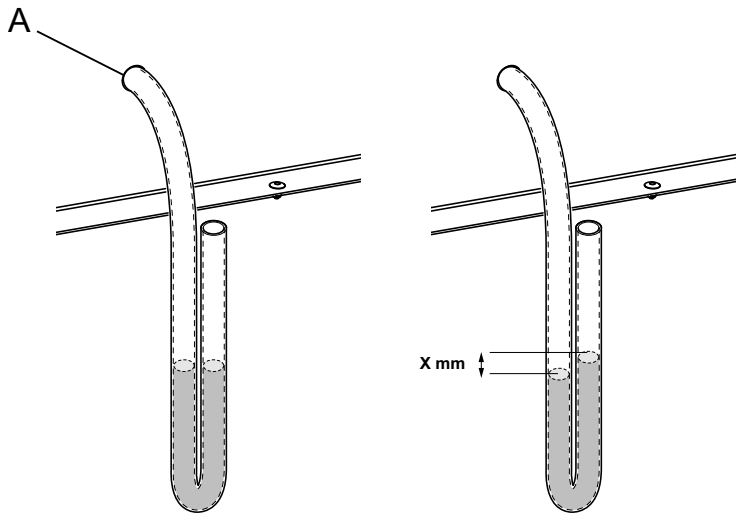


fig.7528B

Bemærk:

Når luftflowet er justeret, sættes NTC-sensoren i hullet (A) igen, og spjældet (B) låses i den nye position med vingemøtrikken.

Sæt forpanelet tilbage, og isæt filterskuffen.

7 Elektrisk tilslutning

7.1 Elektrisk installation




Den elektriske installation må kun udføres af fagfolk.




Maskiner med frekvensstyrede motorer kan være inkompatible med visse typer af HFI-relæer. Det er vigtigt at vide, at maskinerne er konstrueret til at give en høj grad af personlig sikkerhed, hvilket er grunden til, at eksternt udstyr, såsom HFI-relæer, ikke er nødvendige, men anbefales. Ønskes der stadig tilslutning af maskinen via et HFI-relæ, skal følgende huskes:

- Kontakt en autoriseret elektriker for at sikre, at den korrekte type HFI-relæ vælges, og at dimensioneringen er korrekt
- For at opnå maksimal pålidelighed må der kun tilsluttes én maskine pr. HFI-relæ
- Det er vigtigt, at jordledningen er korrekt tilsluttet.

Hvis maskinen ikke er udstyret med en flerpolet afbryder, skal der installeres en på forhånd.

I overensstemmelse med ledningsdiagrammet: Montér en flerpolet afbryder på maskinen for at lette installations- og servicearbejde.

Tilslutningskablet skal hænge i en let kurve.

7.2 Maskintilslutning med ferritkerne

7.2.1 Maskiner med AFC eller DSC

For at nå det godkendte niveau af er det obligatorisk at anvende den ferritkerne, der følger med maskiner udstyret med AFC (adaptive fan control) eller DSC (drum speed control). (Bemærk, at det kun er gældende for disse maskiner).

Før tilslutning til maskinen skal jordforbindelsesledningen (PE) vikles omkring ferritkernen.

Forbered strømledningen ved at sikre, at jordforbindelsesledningen (PE) er længere end de andre ledninger i henhold til tabellen.

Ledningsstørrelse	L	x gange gennem
AWG14 eller 2,5 mm²	280 mm	x 5
AWG12 eller 4 mm²	280 mm	x 5
AWG10 eller 6 mm²	300 mm	x 5
AWG8 eller 10 mm²	330 mm	x 5
AWG6 eller 16 mm²	400 mm	x 5
AWG4 eller 25 mm²	490 mm	x 5

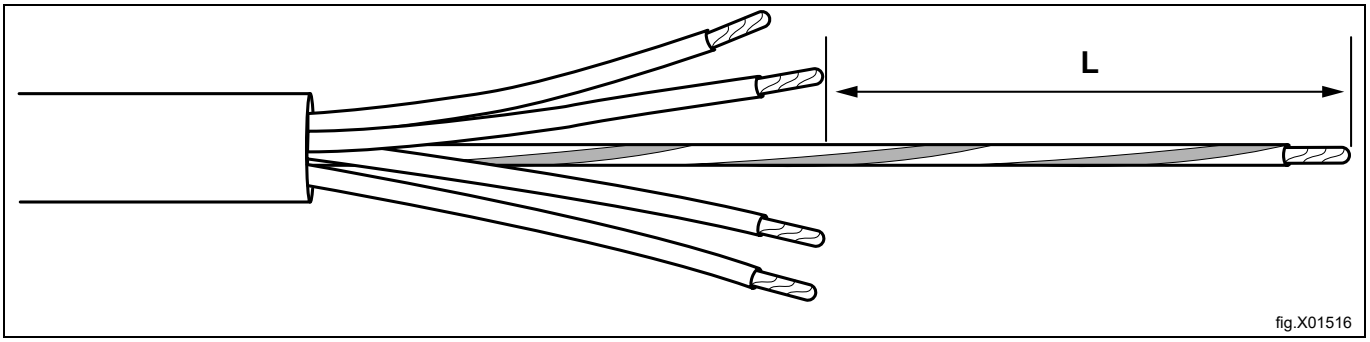


fig.X01516

Når strømledningen er blevet forberedt i henhold til tabellen, vikles jordforbindelsesledningen (PE) gennem ferritkernen, og derefter tilsluttes alle ledninger i henhold til nedenstående tilslutningsmuligheder.

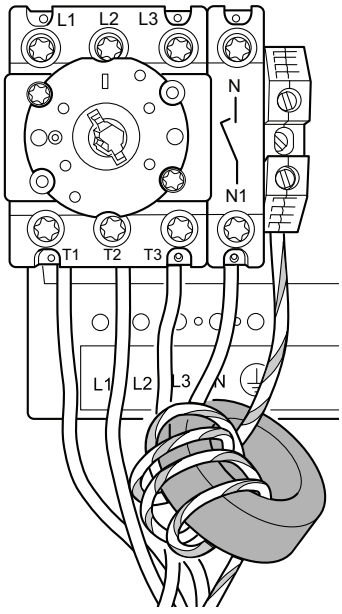
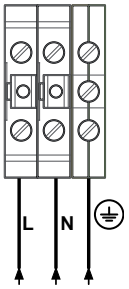
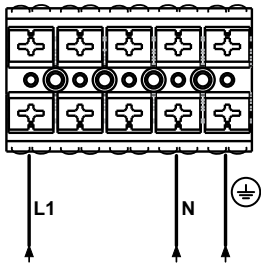
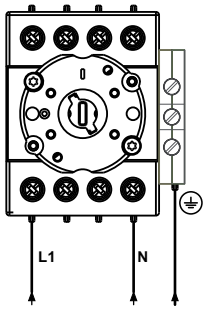


fig.X01360B

7.3 Enfaset tilslutning

Afmonter forsyningsenhedens dækpanel. Tilslut jord og andre ledninger som vist.

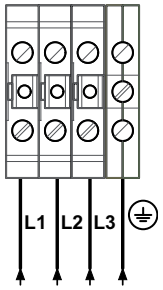
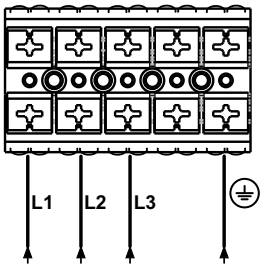
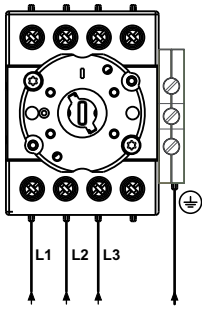
1NAC	
1NAC	
1NAC	

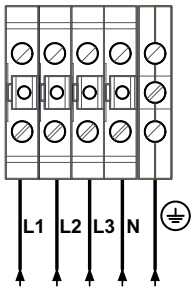
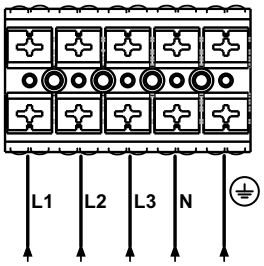
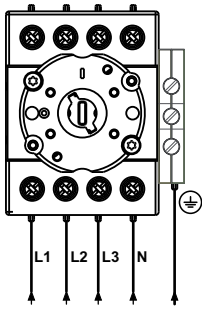
Når installationen er færdig, skal du genmontere dækpanelet og kontrollere følgende:

- At tromlen er tom.
- At maskinen virker ved at forbinde maskinen til strøm og starte et program med opvarmning.

7.4 Trefaset tilslutning

Afmonter forsyningsenhedens dækpanel. Tilslut jord og andre ledninger som vist.

3AC	
3AC	
3AC	

3NAC	
3NAC	
3NAC	

Når installationen er færdig, skal du genmontere dækpanelet og kontrollere følgende:

- At tromlen er tom.
- At maskinen virker ved at forbinde maskinen til strøm og starte et program med opvarmning.

7.5 Elektriske tilslutninger

Elektriske tilslutninger					
Opvarmningsalternativ	Netspænding	Hz	Effekt til opvarmning kW	Effekt i alt kW	Anbefalet sikring A
Elektrisk opvarmede maskiner	220-240V 3~	50/60	13,5/18,0	14,5/19,0	50/50
	380-415V 3N/3~	50/60	13,5/18,0	14,5/19,0	25/32
	440V 3~	60	13,5/18,0	14,5/19,0	20/32
	480V 3~	60	13,5/18,0	14,5/19,0	25/32
Gas- og dampopvarmede maskiner	220–480V 1/1N/3/3N~	50/60	[1]	1,0	10

1. Total effekt og den anbefalede sikring afhænger ikke af opvarmningseffekten i de tilfælde.

Elektriske tilslutninger					
Maskiner med varmepumpe	220–240V 1/1N~	50/60	[1]	5,5	25
	380–480V 3N/3~	50/60	[1]	6,2	10
Maskiner med varmepumpe med DSC (Drum Speed Control - kontrolleret tromlehastighed)	380–415V 3N/3~	50/60	[1]	6,5	13

1. Total effekt og den anbefalede sikring afhænger ikke af opvarmningseffekten i de tilfælde.

7.6 Funktioner til I/O-kort

El-diagrammet kan være et af følgende:

7.6.1 Central betaling (2J)

For at starte maskinen fra et centralt betalingssystem, skal betalingssystemet sende en startimpuls på mellem 300 og 3000 ms (500 ms anbefales) med en minimumspause på 300 ms (500 ms anbefales) mellem to impulser. Startimpulsen kan enten være 230V eller 24V. For at kunne modtage et feedbacksignal, når maskinen er startet, skal 230V eller 24V være tilsluttet tilslutning 19. Feedbacksignalet på tilslutning 18 forbliver aktivt (højt) under hele programmet.

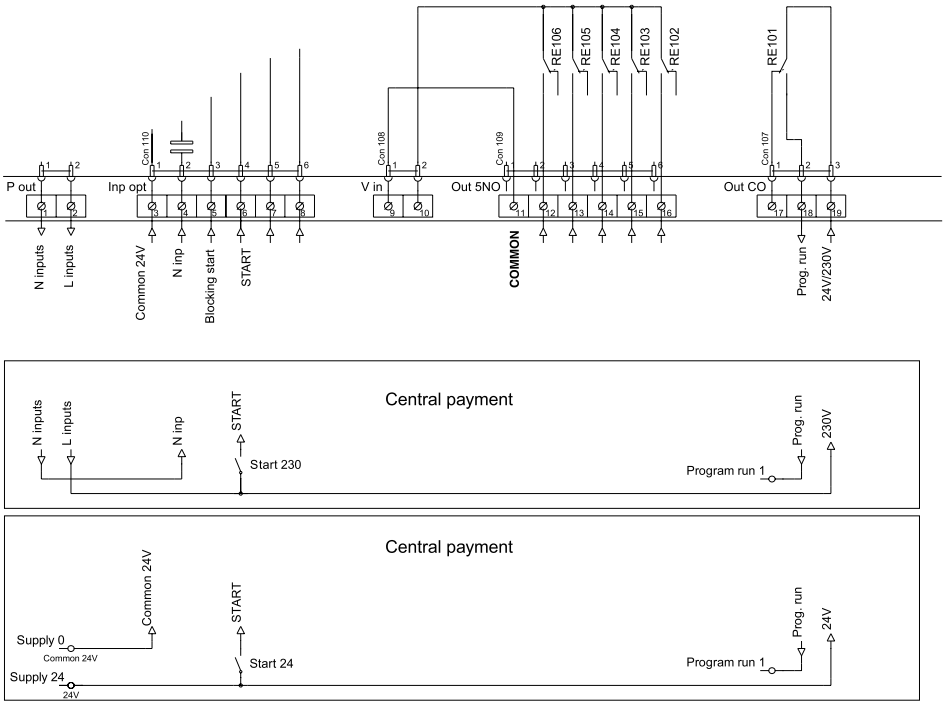


fig.7440

7.6.2 Central betaling (2J)

Det centrale betalings- eller bestillingssystem skal sende et aktivt (højt) signal til maskinen, når der er givet tilladelse til, at maskinen starter. Signalet skal forblive aktiveret (højt) under tørring. Når signalet bliver inaktivt (lavt), afbryder maskinen det igangværende program og starter nedkøling. Signalet kan være enten 230 V eller 24 V. For at kunne modtage et feedbacksignal, når maskinen er startet, skal 230V eller 24V være tilsluttet tilslutning 19. Feedbacksignalet forbliver aktiveret (højt) under hele programmet.

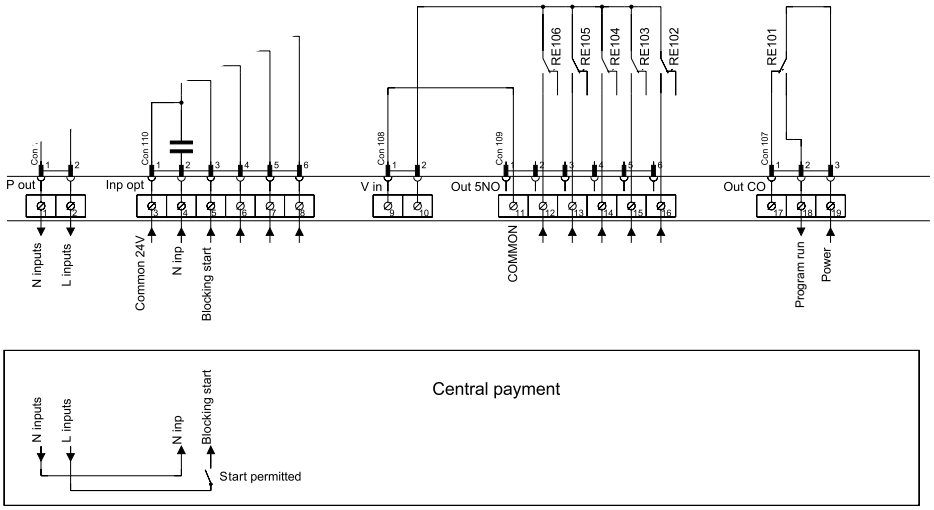


fig.7439

7.6.3 Udvendig møntautomat/central betaling (2K)

Det signal, som modtages fra eksterne møntautomater, skal være en impuls på mellem 300 og 3000 ms (500 ms anbefales) med en minimumspause på 300 ms (500 ms anbefales) mellem to impulser.

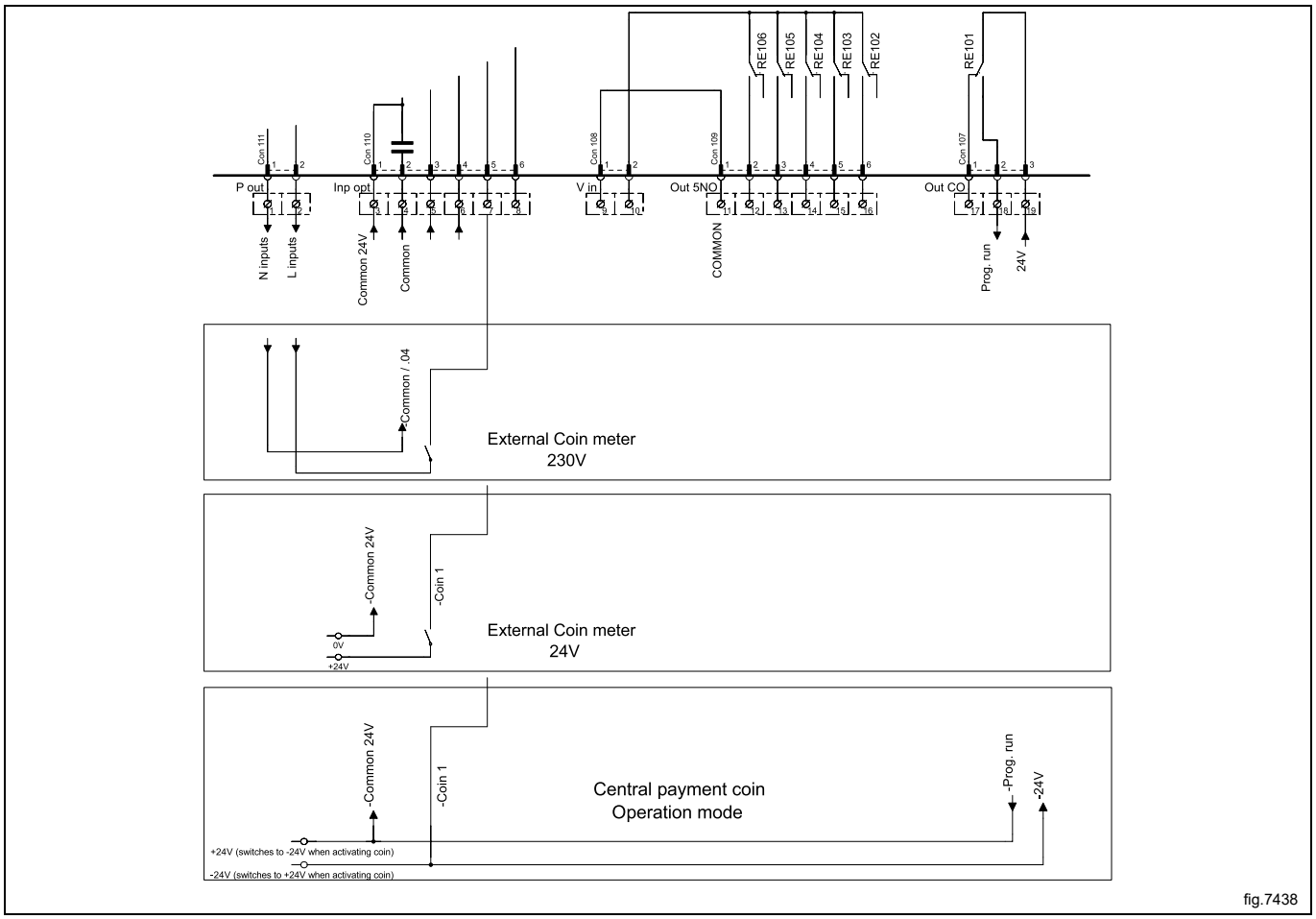


fig.7438

7.6.4 Prisreduktion (2K)

Ved at opretholde et aktiveret (højt) signal på forbindelse 5 ("Price red"), kan prisen på vaskeprogrammet reduceres. Denne funktion har et antal anvendelser, herunder at give rabat i en bestemt tidsperiode på dagen. Mens signalet forbliver aktiveret (højt), reduceres prisen på vaskeprogrammet (eller tiden forlænges ved tidsstyrede programmer) med den procentdel, der indtastes i prisprogrammeringsmenuen.

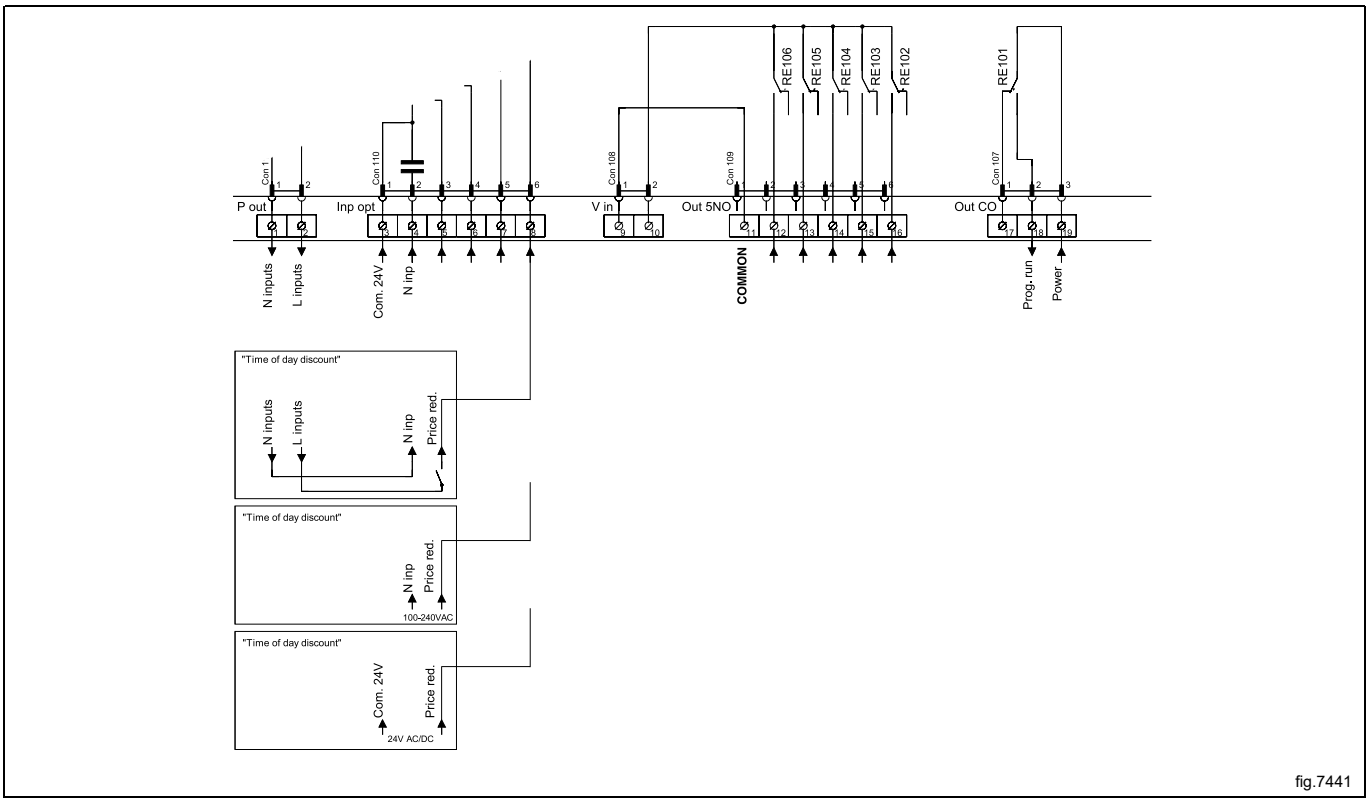


fig.7441

7.7 Tilvalg

7.7.1 Ekstern tilslutning 100 mA

Der er placeret en speciel tilslutningsklemme på tilslutningskonsollen.

Denne forbindelse kan bruges som ekstern kontrol af en blæser.

Terminalen til ekstern kontrol er forsynet med 220-240V maks.100 mA og er udelukkende beregnet til betjening af en kontaktor

Maks. tilslutning 100 mA.

Gnd. må ikke bruges til jording af en ekstern tavle.

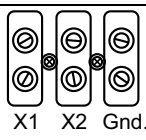


fig.7154

7.7.2 Ekstern tilslutning 1,25 A

Hvis maskinen fra fabrikken er udstyret med en ekstern kontrol med en tilslutning på maks. 230 V/1,25 A, kan denne tilslutning anvendes til tilslutning af en ekstern blæser.

Monter et kabel til ekstern tilslutning på kontaktor K7 i K7-2 og K7-4. Tilslut jordlederen til jordklemmen i klemmen til ekstern tilslutning.

Maks. tilslutning 1,25A.

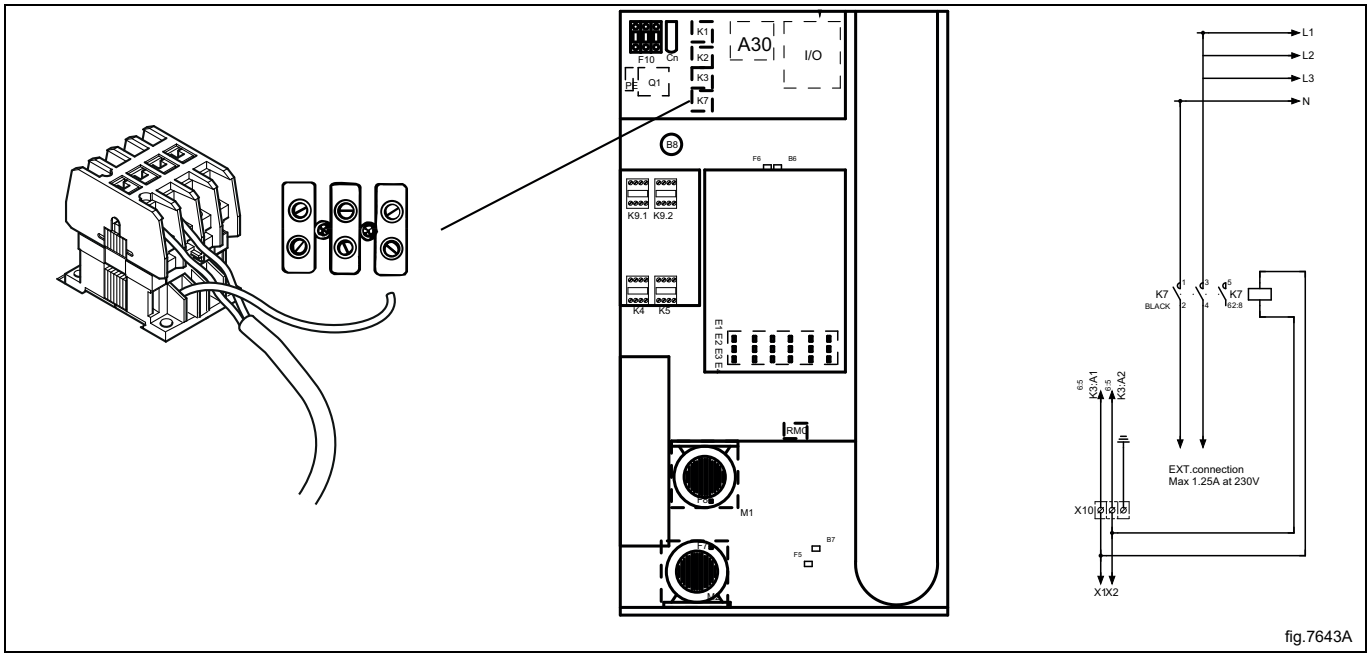


fig.7643A

8 Tilslutning af damp

8.1 Tilslutning af damp

Damprøret skal skæres til og må ikke være under tryk.

Damptilførsel

- Forgreningsrørene skal være anbragt øverst på hoveddamprøret for at forhindre, at der kommer kondens i dampen.
- Grenrøret skal have en nedadgående hældning og skal ende med en højde, der ligger over indgangens forbindelsesgren (5).
- Monter en propventil (A) og et filter (B) i forgreningsrøret.
- Hvis forgreningsrørene er for langt væk fra hovedrøret, til at dampkvaliteten kan opretholdes, anbefales det at montere en dampfælde (F).

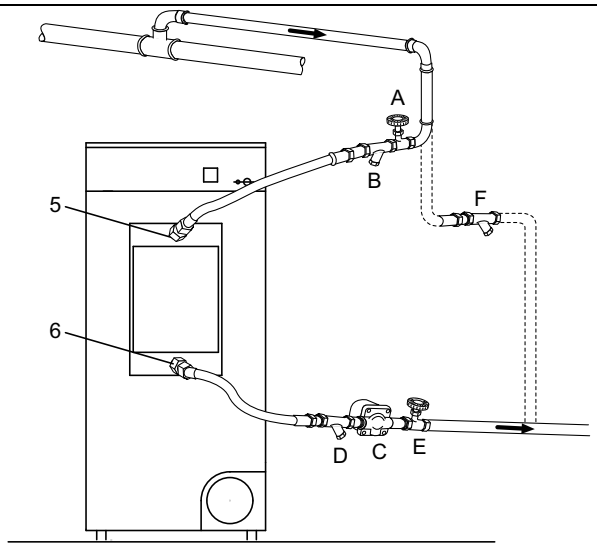


fig.7194B

Monter trykslangerne til maskinens indgangs- og udgangsforbindelsesgrene. Det er vigtigt at støtte indgangs- og udgangsforbindelsesgrenene for at undgå deformation.

Trykslangerne må ikke hænge ned.

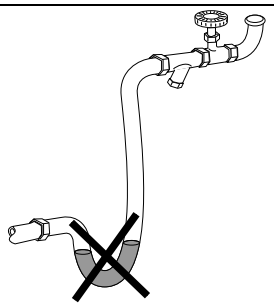


fig.7195

Kondenstilbageløb

Det er vigtigt, at grenrøret til kondensvand, der ledes tilbage til hovedkondensrøret, har en faldende hældning, og at det er lavere end udgangens forbindelsesgren (6).

- Monter et filter (D) i returrøret.
- Monter en mekanisk vandudlader (C) efter filteret (D).
- Monter en propventil (E).
- Montér trykslanger mellem grenrørene og maskinen. Bemærk, at der ikke medfølger slanger.

Rørisolering

Alle rør skal isoleres, så risikoen for skoldning reduceres. Isolering reducerer desuden varmetab til omgivelserne.

Når maskinen er klar

- Udfør lækagetest af systemet.
- Rens urenhedsopsamlerne.

9 Gastilslutning

9.1 Fastgør etiketten

Før maskinen installeres, skal etiketten "Læs brugerinstruktionen" fastgøres et passende sted på indersiden af døren og på frontpanelet.

Etiketten skal have den rette landekode. Vælg den rette etiket i gaskittet.

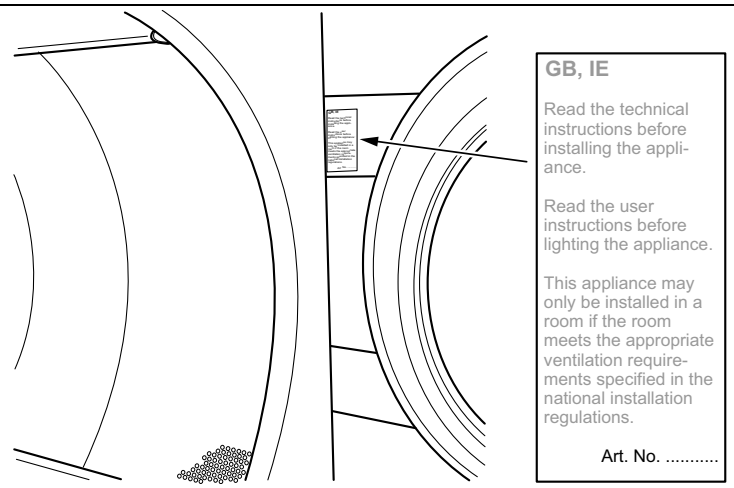


fig.7642

9.2 Generelt

Må kun udføres af fagfolk.

Montér en stopventil opstrøms i forhold til maskinen.

Fabrikkens dysetrykindstilling svarer til brændstofværdien på dataetiketten.

Kontrollér, at dysetrykket og brændstofværdien svarer til værdierne på gastabellerne på de følgende sider. Hvis det ikke er tilfældet, bedes du kontakte leverandøren.

Gennemluft rørsystemet, før du tilslutter maskinen.

Bemærk:

Efter tilslutning skal alle samlinger kontrolleres. Der må ikke være nogen utætheder.

9.3 Installation af gas

Bemærk:

- **Standardgasapparaterne er beregnede til at køre på naturgas (GNH) i henhold til 2H eller 2E (G20).**
- **Standardgasapparatet må ikke installeres i en højde på over 610 m (2001 ft).**
- **For at køre på en anden gaskategori skal maskinen omstilles til den pågældende gas.**
- **Udstyret til konvertering til andre gasser ved højder på under 610 m (2001 ft) findes i tilbehørsposen.**
- **Ved brug af LPG skal der benyttes gaskvaliteter i overensstemmelse med GPA Midstream Standard 2140-23.**

Dataetiketten viser injektorstørrelsen og injektortrykket samt de lande, der bruger denne gaskvalitet:

AL	Albanien	IE	Irland
AT	Østrig	IS	Island
BE	Belgien	IT	Italien
BG	Bulgarien	LT	Litauen
CH	Schweiz	LU	Luxembourg
CY	Cypern	LV	Letland
CZ	Tjekkiet	MK	Makedonien
DE	Tyskland	MT	Malta
DK	Danmark	NL	Holland
EE	Estland	NO	Norge
ES	Spanien	PL	Polen
FI	Finland	PT	Portugal
FR	Frankrig	RO	Rumænien
GB	Storbritannien	SE	Sverige
GR	Grækenland	SI	Slovenien
HR	Kroatien	SK	Slovakiet
HU	Ungarn	TR	Tyrkiet

Kontrollér hvilken type energigas, der fås på det pågældende sted, og kontrollér højden på maskinens installationssted.

Der findes mange gastyper af samme slags, men maskinen skal udstyres med forskellige typer dyser, afhængigt af gastypen.

For ikke-europæiske lande skal man kontrollere energigassens varmeværdi og sammenligne den med den gasvarmeværdi, der er angivet på mærkaten.

9.4 Tabel over tryk og justeringer

Flaskegas (LPG)	Gaskategori	Indgangstryk (mbar)	Dysetryk (mbar)	Dysestørrelse (⌀ mm)	Luftreduktions-/luftbegrænserplade (mm)	Mærkatnummer	Kan være tilgængelig i følgende lande
BP-blandinger i overensstemmelse med GPA Midstream Standard 2140-23	3+	28-30 / 37	Ingen regulering	2,30	Standard 487230035	490375643	BE, CH, CY, CZ, ES, FR, GB, GR, IE, IT, LT, LU, LV, PT, SK, SI
Handelsmæssig butan i overensstemmelse med GPA Midstream Standard 2140-23	3B/P	30, 37, 50	28	2,30	Standard 487230035	490375644	BE, CY, DK, EE, FI, FR, GB, HU, IT, LT, NL, NO, SE, SI, SK, RO, HR, TR, BG, IS, LU, MT, PL, AT, CH, DE, SK
Propan HD-5 i overensstemmelse med GPA Midstream Standard 2140-23	3P	30, 37, 50	28	2,40	Standard 487230035	490375645	FI, NL, RO, BE, CH, CZ, IE, IT, ES, FR, GR, GB, HR, LT, NL, PL, PT, SI, SK, AT, CH, DE, NL, LU, SK

Naturgas	Gaskategori	Indgangstryk (mbar)	Dysetryk (mbar)	Dysestørrelse (⌀ mm)	Luftreduktions-/luftbegrænserplade (mm)	Mærkatnummer	Kan være tilgængelig i følgende lande
	2H, 2E	20	8	4,00	Standard 487230035	Standard	AT, BG, CZ, DK, EE, FI, GR, HR, HU, IS, IE, IT, LV, LT, NO, PT, RO, SK, SI, ES, SE, CH, TR, GB, DE, PL, LU
	2E+	20 / 25	Ingen regulering	3,30	Standard 487230035	490375641	BE, FR
	2E (G20)	20	8	4,00	Standard 487230035	490375642	NL
	2L (G25)	25	12				
	2(43.46-45.3 MJ/m3 (0 °C)) (G25.3)	25	12				
	2LL (G25)	20	12	4,00	Standard 487230035	490375642	DE

Bemærk:

- **Standardgasapparaterne er beregnede til at køre på naturgas (GNH) i henhold til 2H eller 2E (G20).**
- **Standardgasapparatet må ikke installeres i en højde på over 610 m (2001 ft).**
- **For at køre på en anden gaskategori skal maskinen omstilles til den pågældende gas.**
- **Udstyret til konvertering til andre gasser ved højder på under 610 m (2001 ft) findes i tilbehørsposen.**
- **Ved brug af LPG skal der benyttes gaskvaliteter i overensstemmelse med GPA Midstream Standard 2140-23.**

9.5 Testkørsel

Bemærk:

Før en testkørsel af maskinen skal det sikres, at luftflowet/statiske kontratryk er blevet reguleret i henhold til afsnittet "Aftrækssystem". Justering af luftflowet efter behov.

- Løsn måleskruen (2) 1/4 omgang. Tilslut et manometer, og sørg for, at forbindelsen er stram, så luftudslip hindres.
- Tilslut strøm til maskinen og vælg et program med varme.
- Start maskinen.
- Kontrollér, at dysetrykket er korrekt i henhold til gastypen, se "Tabel over tryk og regulering".
- Hvis dysetrykket skal justeres:
  - Afmonter dækskruen (3).
  - Drej skruen (4). Med uret: øget dysetryk.
  - Drej skruen (4). Mod uret: mindsket dysetryk.
- Kontrollér, at gassen brænder jævnt. Den blå flamme i brænderen foretrækkes.

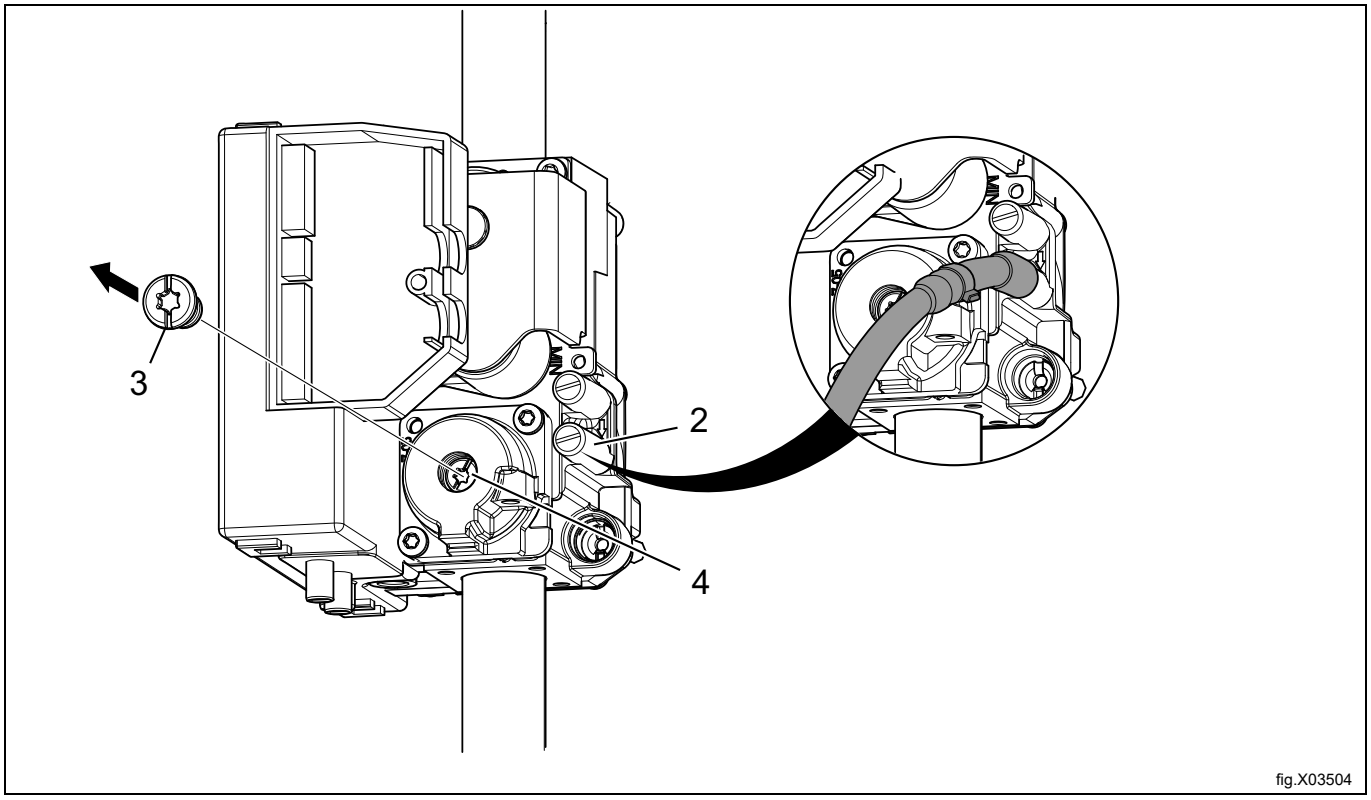


fig.X03504

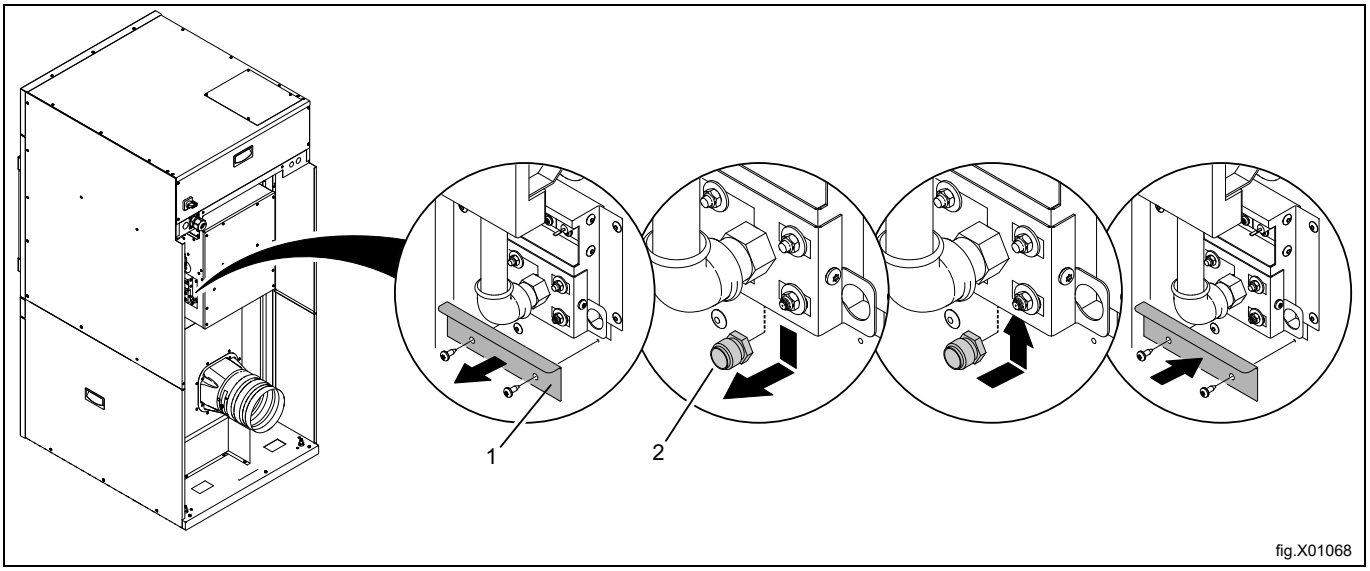
- Genmonter dækskruen (3).
- Fjern manometeret, og spænd skruen (2), efter at justeringerne er klar.

Bemærk:

Efter tilslutning skal alle samlinger kontrolleres. Der må ikke være nogen utætheder.

9.6 Konverteringsinstruktioner

- Sluk for strømmen til maskinen.
- Afmontér bagpanelet.
- Afmonter luftbegrænserpladen (1).
- Afmonter dysen (2), og monter den nye medfølgende dyse.
- Genmonter luftbegrænserpladen.



- Løsn måleskruen (2) 1/4 omgang. Tilslut et manometer, og sørg for, at forbindelsen er stram, så luftudslip hindres.
- Sørg for, at luftflowet/det statiske kontratryk er blevet reguleret i henhold til afsnittet "Aftrækssystem". Justering af luftflowet efter behov.
- Tilslut strøm til maskinen og vælg et program med varme.
- Start maskinen.
- Kontrollér, at dysetrykket er korrekt i henhold til gastypen, se "Tabel over tryk og regulering".
- Hvis dysetrykket skal justeres:
  – Afmonter dækskruen (3).
  – Drej skruen (4). Med uret: øget dysetryk.
  – Drej skruen (4). Mod uret: mindsket dysetryk.

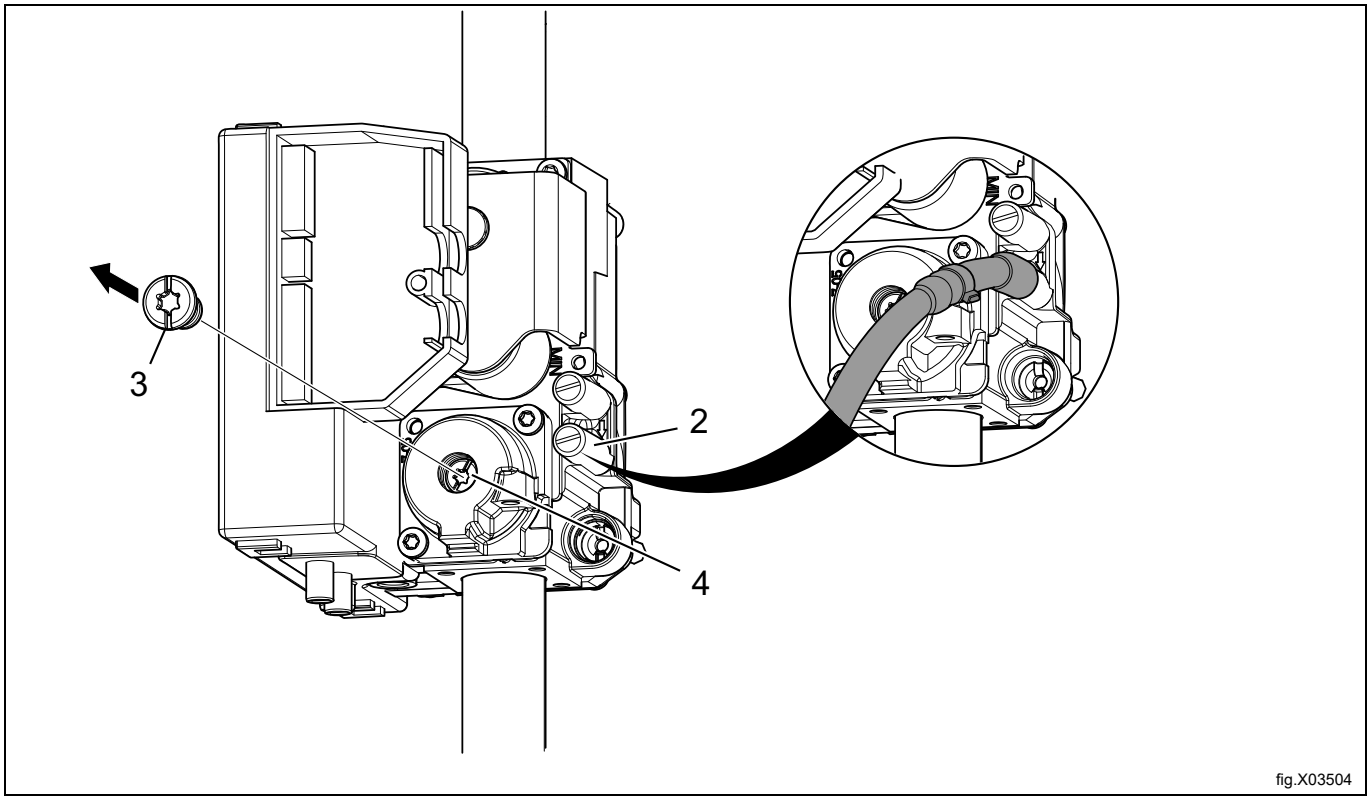


fig.X03504

- Kontrollér, at gasflammen brænder jævnt.
- Montér dækskruen (3).
- Fjern manometeret, og spænd skruen (2), efter at justeringerne er klar.
- Fjern bagpanelet.
- Sæt den korrekte gasmærkat på typepladen, se afsnittet "Typeplade".

Bemærk:

Efter tilslutning skal alle samlinger kontrolleres. Der må ikke være nogen utætheder.

9.7 Dataetiket

Når maskinen skal konverteres til en anden gastype, skal dataetiketten på bagsiden af maskinen opdateres, for at dataene kan blive korrekte.

Sæt den medfølgende dataetiket i konverteringskittet øverst på dataetiketten som vist i det følgende. Hvis der er mere end én dataetiket, skal du vælge den etiket, der har korrekt landekode og gastype.

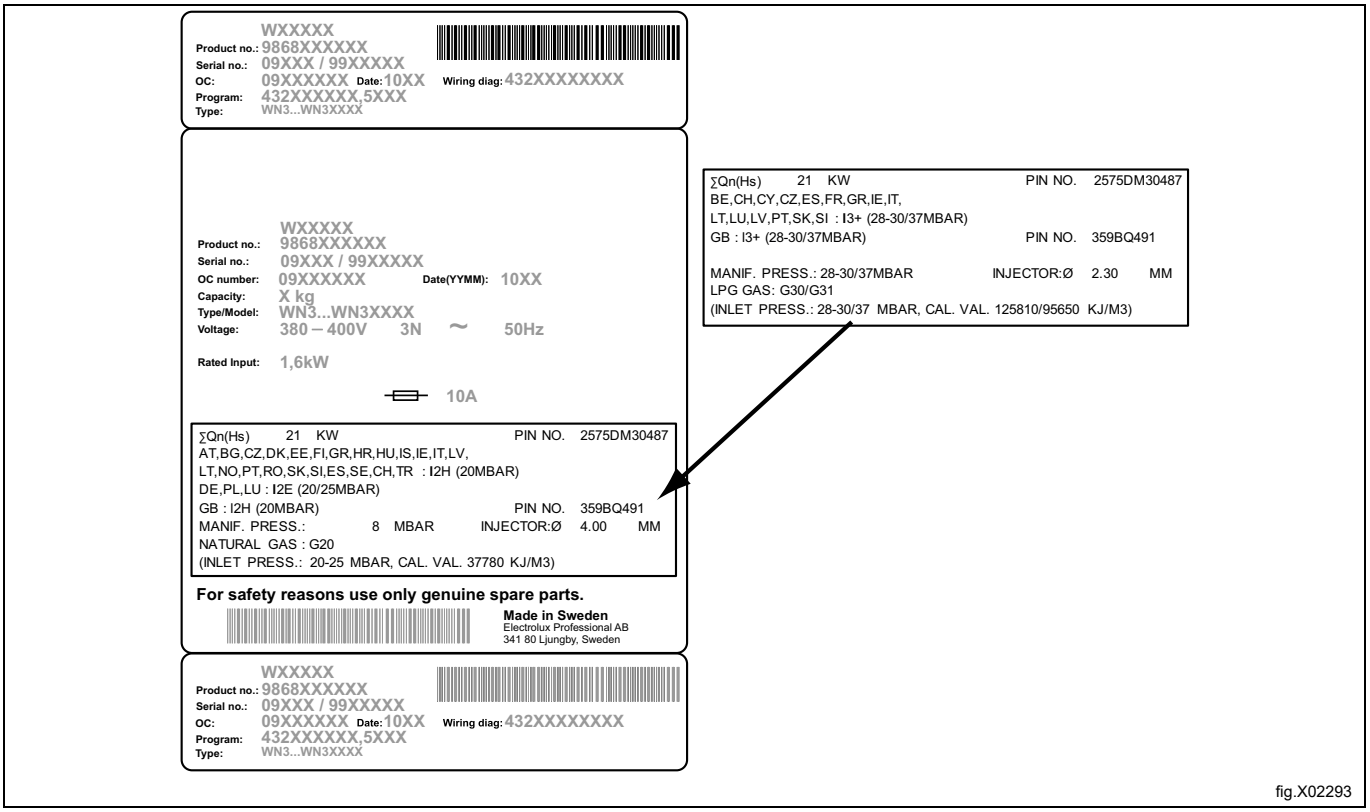
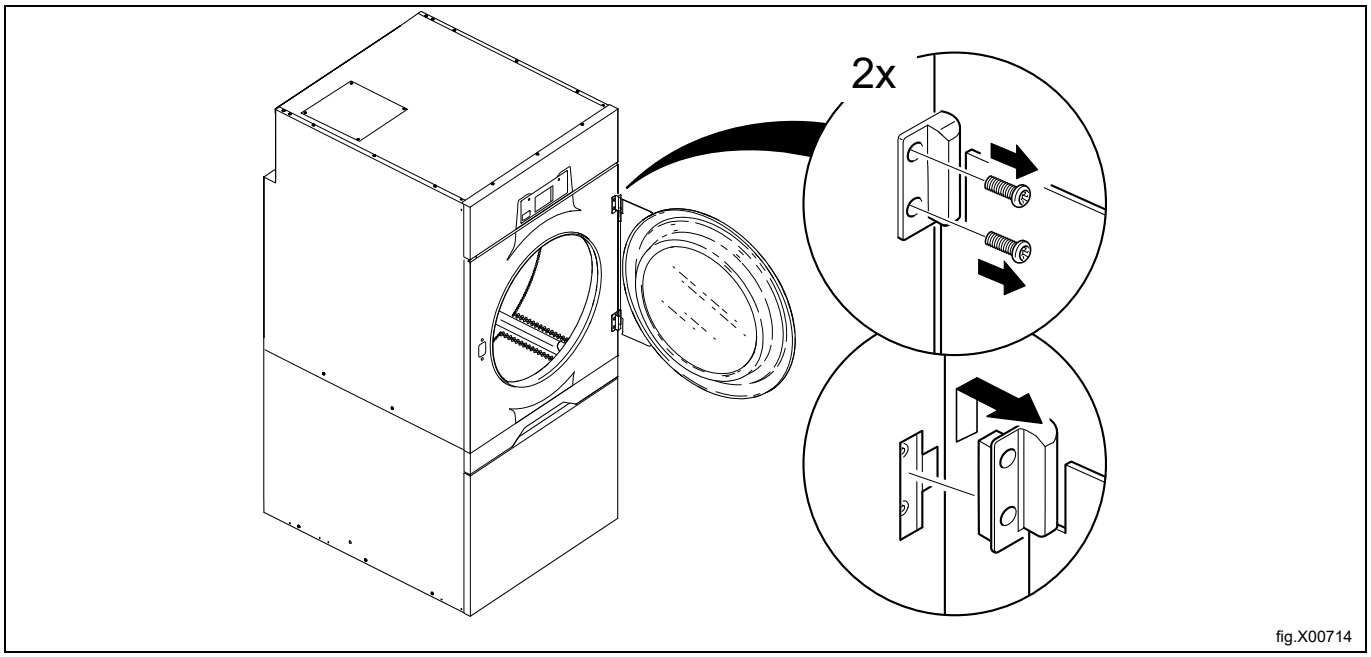


fig.X02293

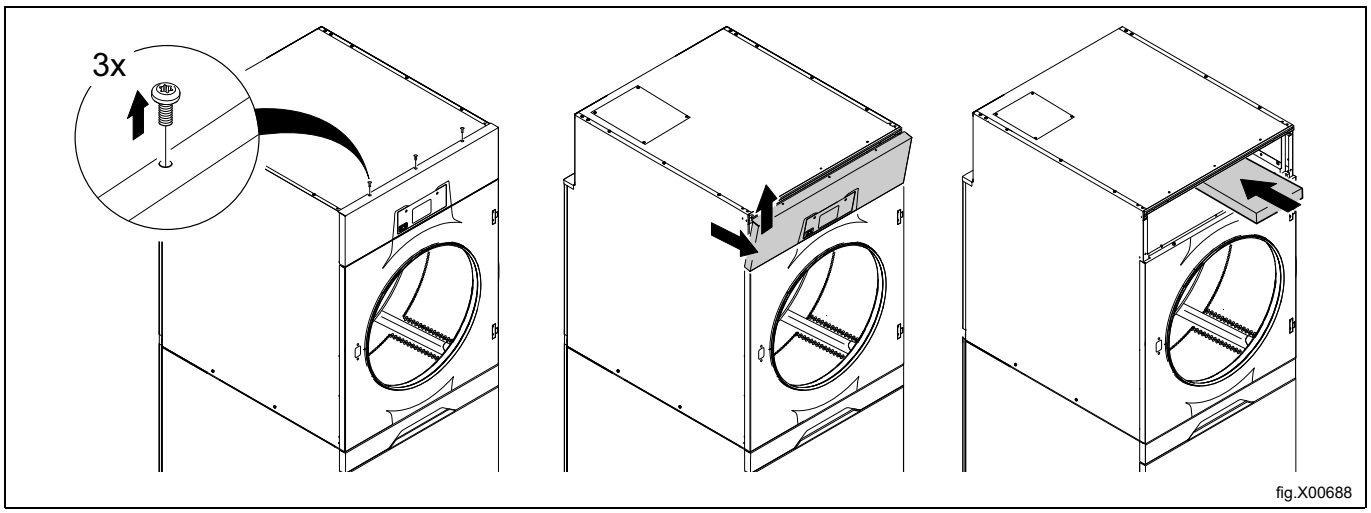
10 Vending af døren

Afbryd strømmen til maskinen.

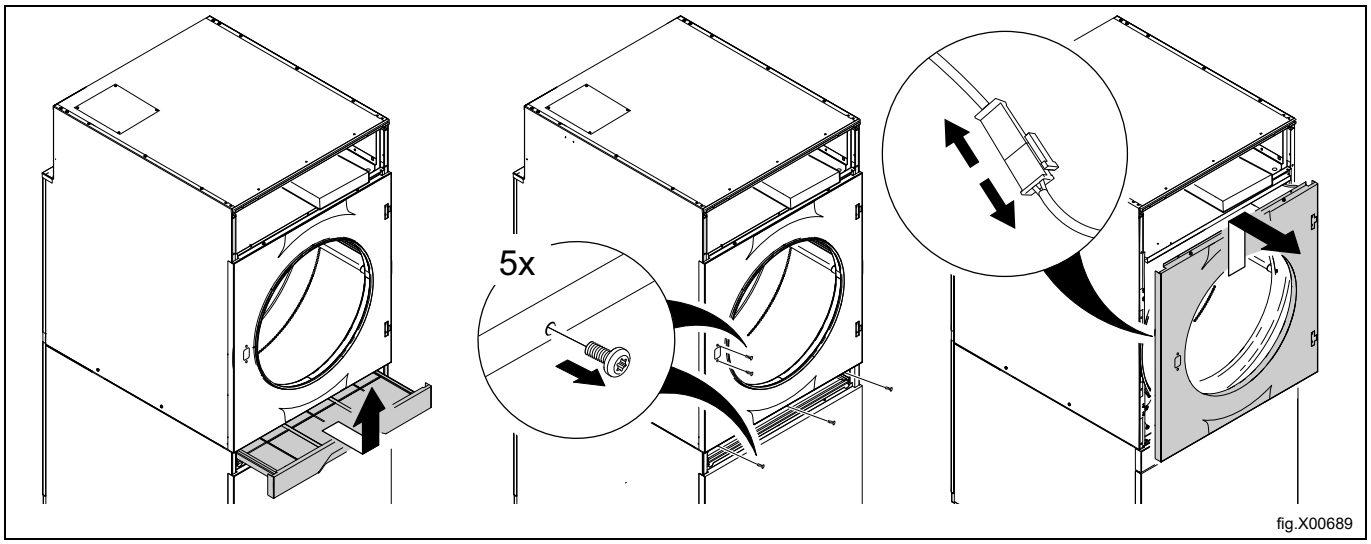
Afmontér hængslerne, og tag døren af. Fjern det øverste hængsel først.



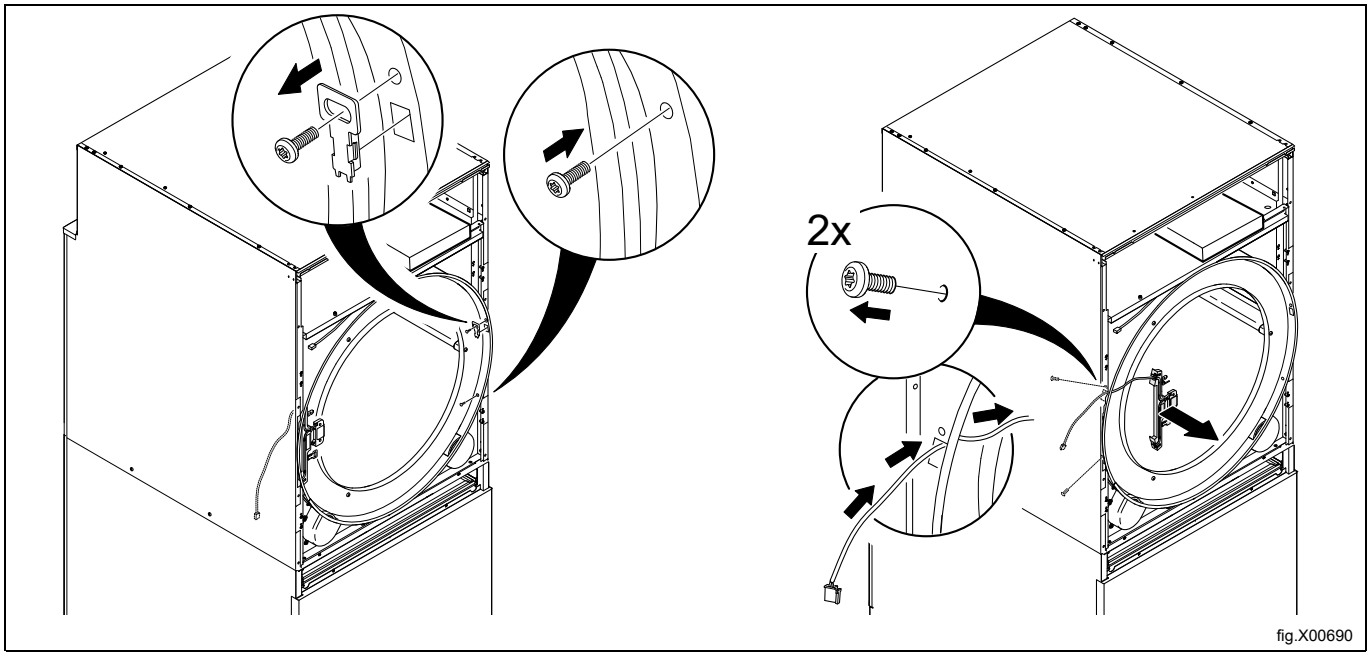
Afmonter det øverste frontpanel, og anbring det forsigtigt i området over frontpanelet (placer det med forsiden opad). Vær meget forsigtig for ikke at beskadige kablerne. (Man kan også frakoble kablerne og lægge det øverste frontpanel et andet sted).



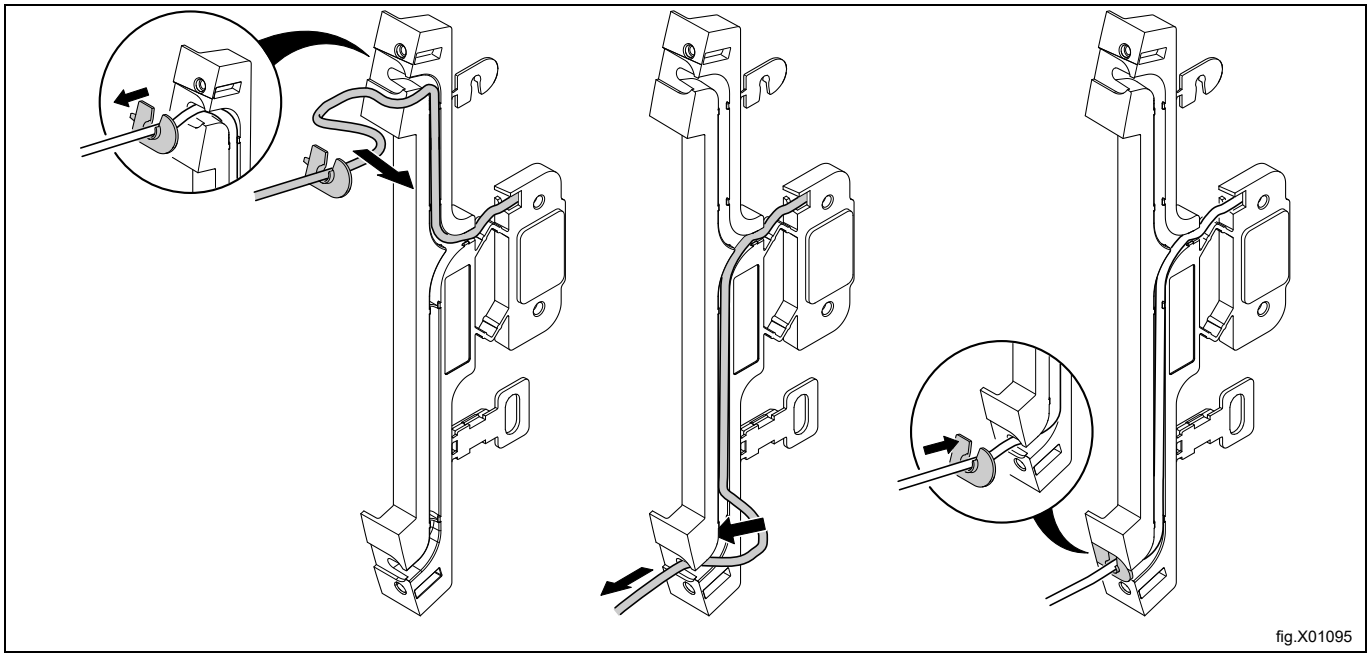
Fjern filterskuffen fra maskinen.
Fjern skruerne til dørafbryderens magnet.
Afmonter frontpanelet.
Frakobl dørafbryderen.



Fjern den øverste skrue, dækslet og den nederste skrue i højre side.
Fjern skruerne i venstre side for at løsne reedkontaktens beslag, der fastholder dørkontaktens kabel. Træk dørkontaktens kabel gennem hullet for at løsne det.



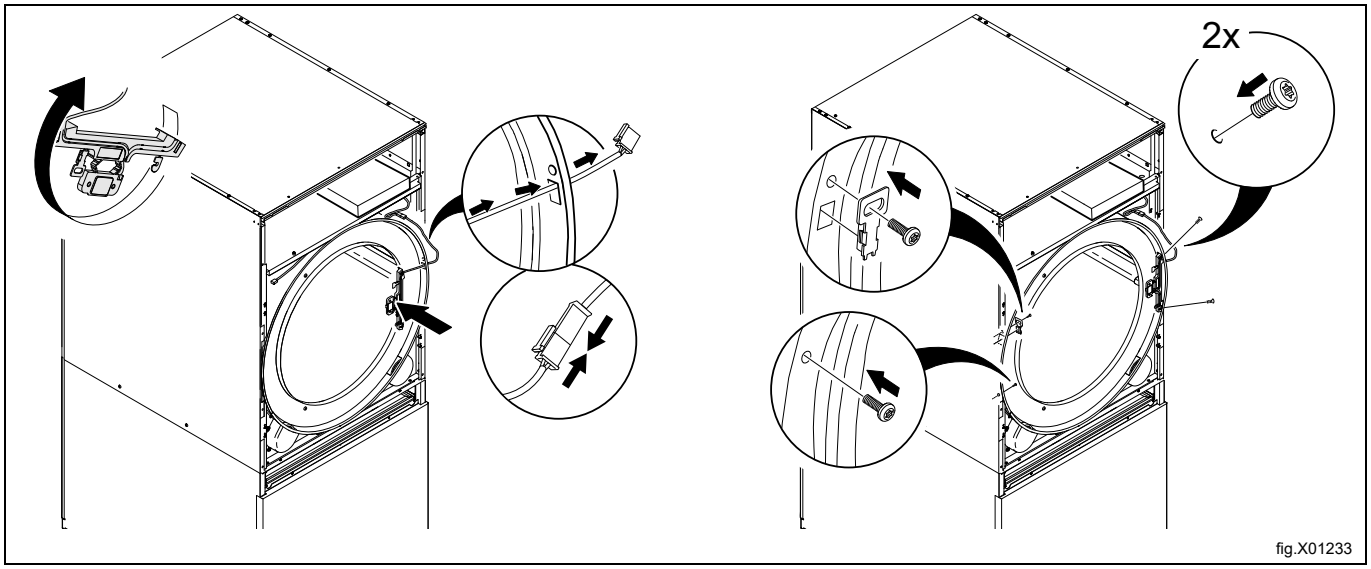
På reedkontaktens beslag trækkes dørkontaktens kabel ud og flyttes fra den øverste til den nederste position i henhold til figuren. Sørg for, at kablet og endestykket er på plads.



Vend reedkontaktens beslag om, og monter det i højre side. Træk dørkontaktens kabel ud gennem hullet, og slut det til.

Fastgør reedkontaktens beslag med skruerne i højre side.

Sæt dækslet på igen, og fastgør den øverste og den nederste skrue i venstre side.



Vend frontpanelet om, og monter det atter på maskinen.
Fastgør skruerne til dørafbryderens magnet.

⚠ ⚠

Kontroller, at dørkontaktkablet ikke beskadiges, når frontpanelet genmonteres.

Isæt filterskuffen.

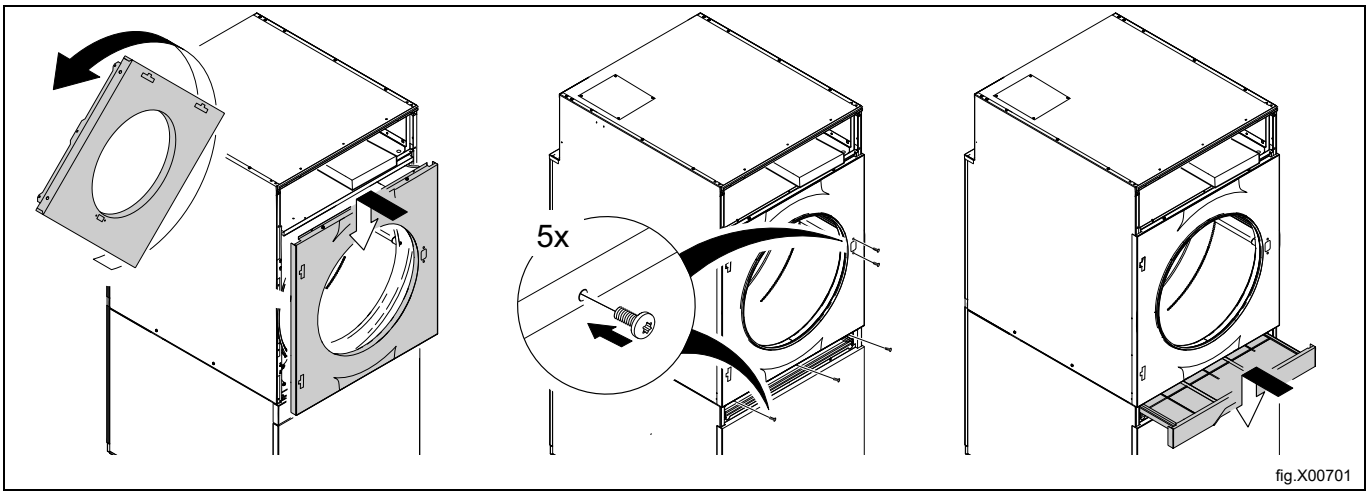


fig.X00701

Monter den øverste del af frontpanelet igen.

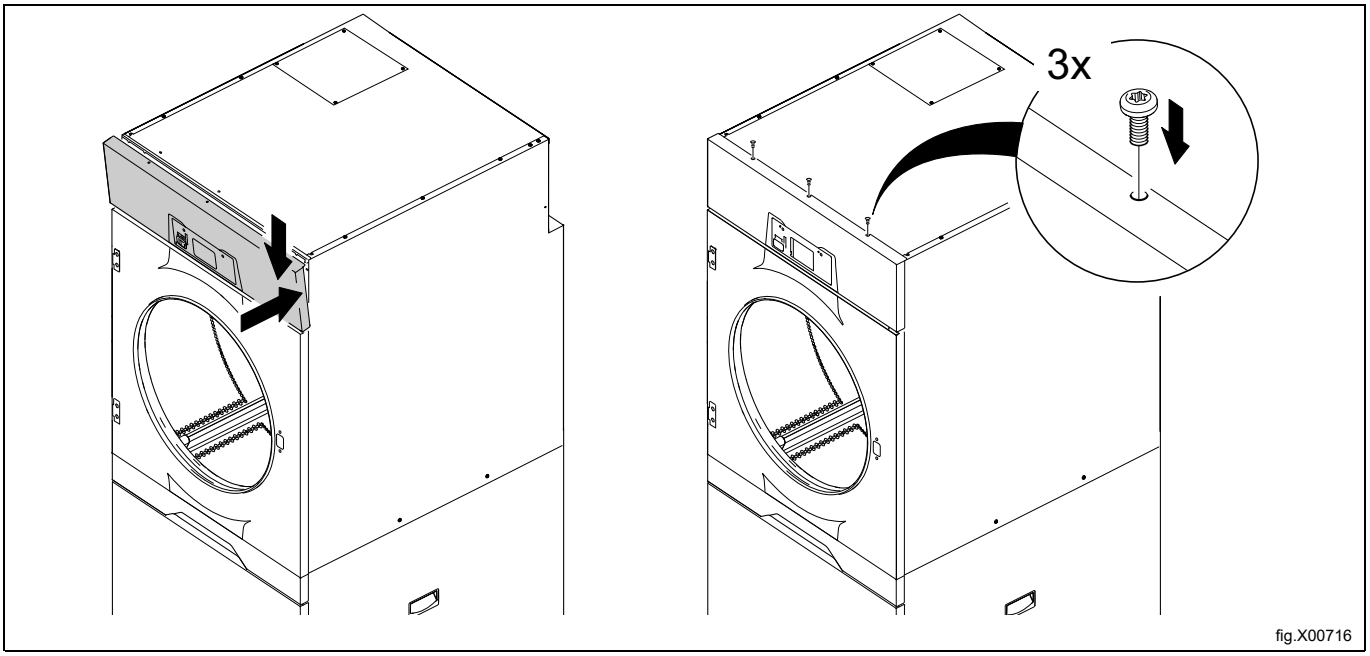
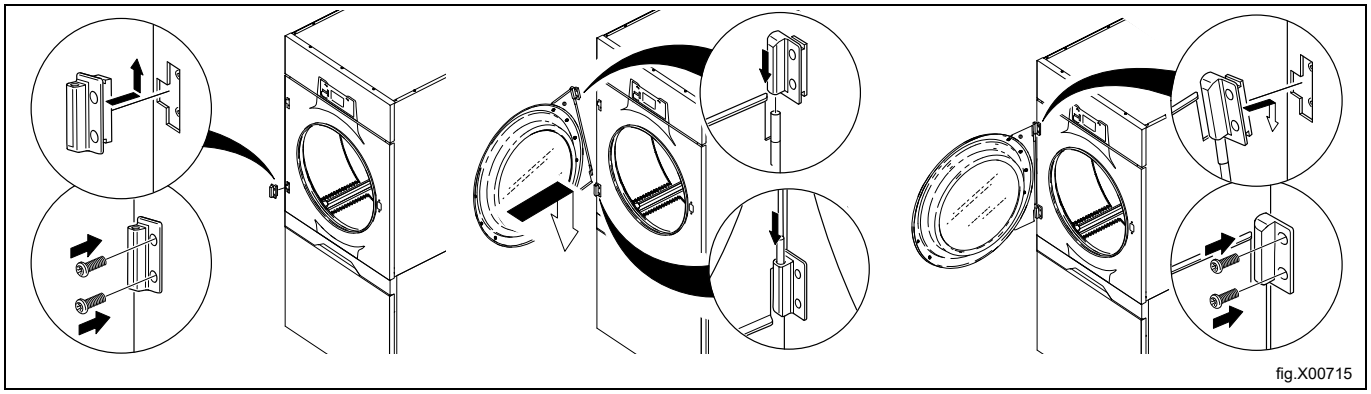


fig.X00716

Monter først det nederste hængsel.
Anbring døren på det nederste hængsel.
Sæt det øverste hængsel på døren, og fastgør derefter hængslet, mens det sidder på døren.



Tilslut strømmen til maskinen.
Testkør maskinen.

11 Ved første start

Når installationen er færdig, og strømmen tilsluttes første gang, skal man foretage følgende indstillinger. Når en indstilling er klar, føres man automatisk videre til den næste. Følg anvisningerne på displayet.

- Vælg sprog
- Indstil tid og dato
- Aktivér/deaktiver servicealarmen

11.1 Vælg sprog

Vælg sprog fra listen på displayet. Rul ved hjælp af pil op og pil ned.

Dette bliver det sprog, som alle displaymeddelelser, programnavne osv. vises på.

11.2 Indstil tid og dato

Vælg JA, og tryk på ▶II for at få vist menuen TID/DATO.

Aktivér menuen SÆT TID, og indstil den korrekte tid.

Gem indstillingerne.

Aktivér menuen SÆT DAG, og indstil den korrekte dag. Begynd med at indstille året.

- Indstil året. Afslut for at fortsætte med et langt tryk på ▶II .
- Indstil måneden. Afslut for at fortsætte med et langt tryk på ▶II .
- Indstil dagen. Afslut med et langt tryk på ▶II , og gem derefter ved hjælp af et langt tryk på ▶II .

Luk menuen, når du er klar.

11.3 Aktivér/deaktiver servicealarmen

Indstil, om maskinen skal afgive en servicealarm eller ej med JA eller NEJ.

Afslut og gem indstillingerne.

12 Funktionskontrol

Må kun udføres af fagfolk.

Nedenstående funktionskontroller skal udføres i følgende situationer:

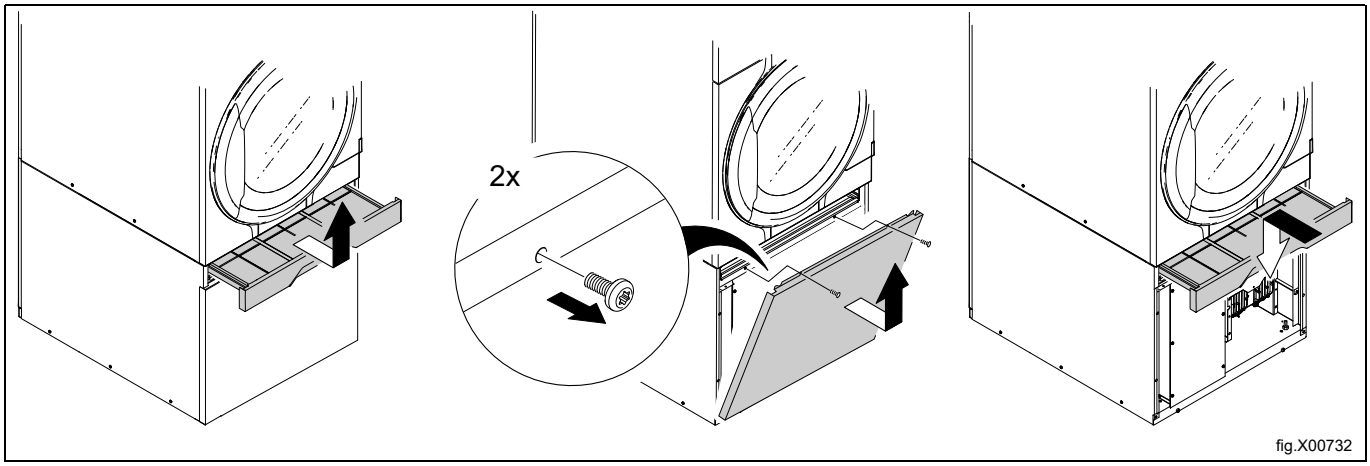
- Når installationen er fuldført, og før maskinen kan anvendes første gang.
- Når der er foretaget en reparation.

Kontrollér maskinens automatiske stopfunktion

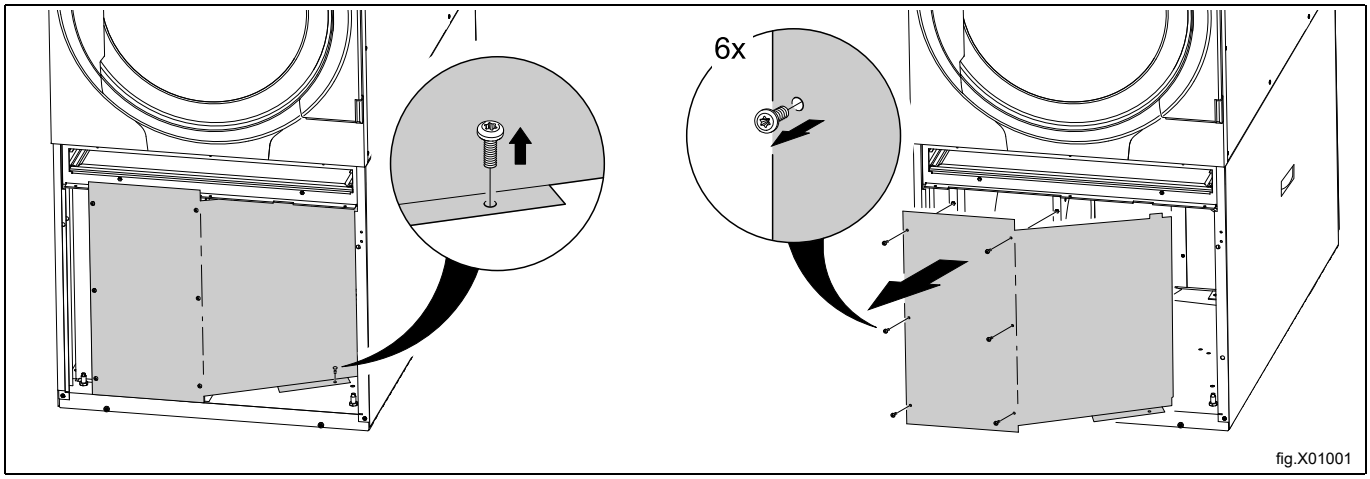
- Start et program, og kontroller, om maskinen stopper, hvis døren åbnes, eller hvis filterskuffen trækkes ud.
- Hvis maskinen ikke stopper, er der en af mikrokontakterne, som ikke fungerer korrekt.

Kontrollér blæsermotorens rotationsretning (kun på maskiner med 3-faset strømforsyning)

- Fjern filterskuffen, og afmonter det nederste frontpanel.
- Isæt filterskuffen.



Hvis du har en maskine med tromlehastighedskontrol, skal du også afmontere dækpanelet til blæsermotoren.



- Start et program, og kontrollér, at blæsermotorens rotationsretning er korrekt. Retningen skal være imod uret.

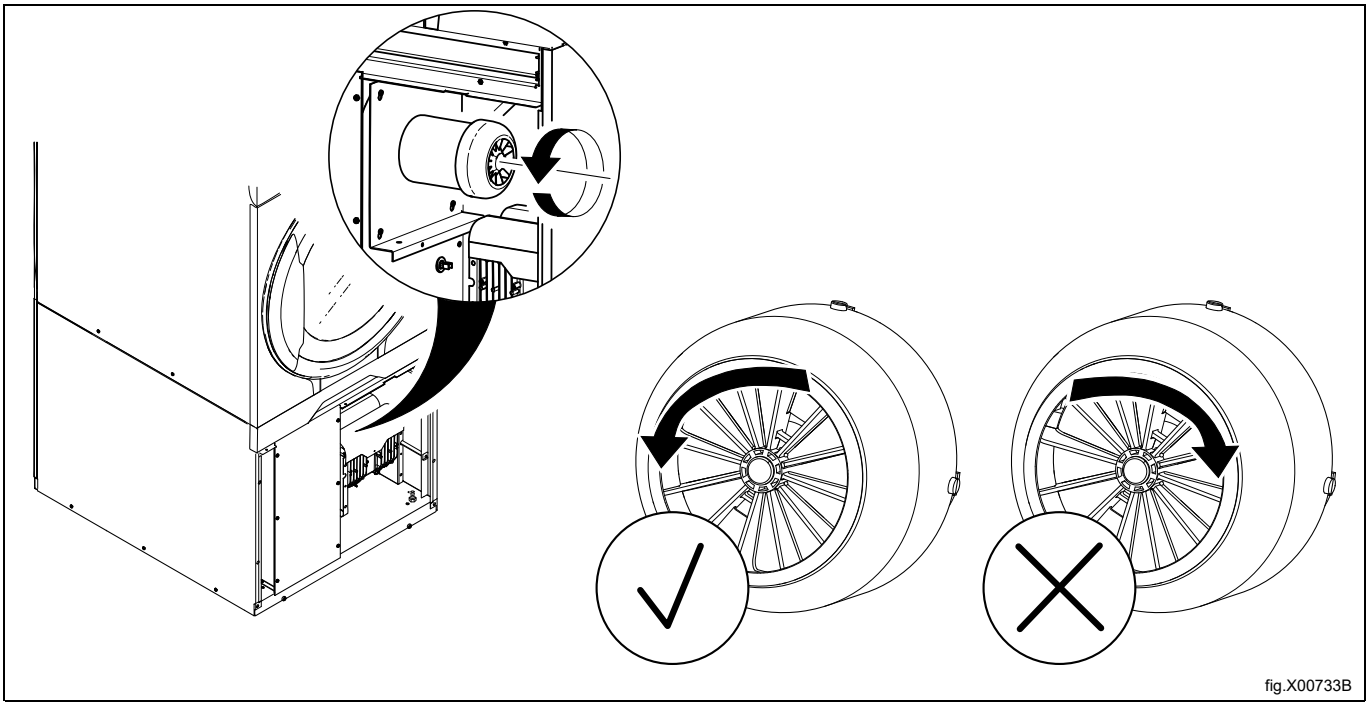


fig.X00733B

Hvis retningen af blæsermotoren ikke er korrekt, ombyttes to af de tre faser til venstre på tilslutningsklemmen.

Bemærk:

En forkert retning af blæsermotoren vil føre til en fejlkode for lavt luftflow.

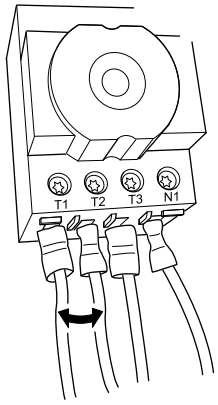
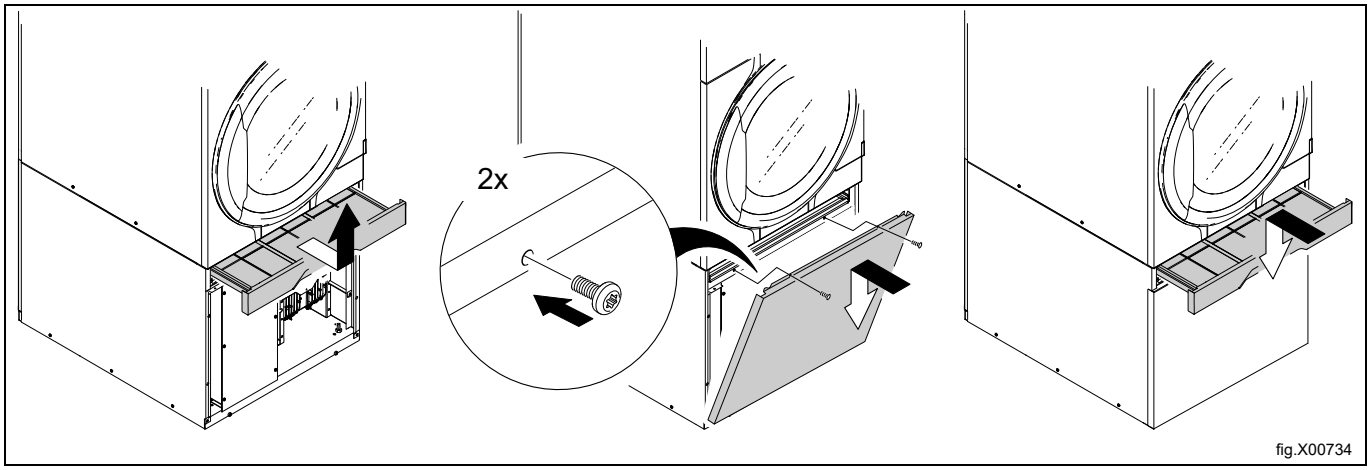


fig.7119

- Fjern filterskuffen, og genmonter panelerne.
- Isæt filterskuffen.



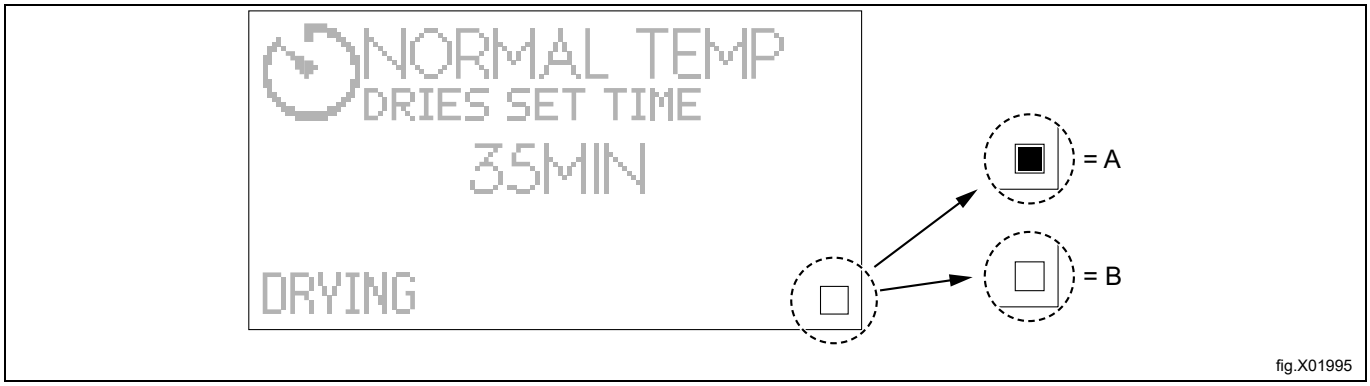
Kontrollér varmen

- Start et program med varme, og lad maskinen køre med tom tromle i cirka fem minutter.
- Åbn døren og mærk, om der er varme i tromlen.

Under en tørrecyklus, når der er fuld markering i boksen i nederste, højre hjørne, betyder det, at varmeelementet er aktivt / ON. Varmeelementet kan være af typen drevet af gas, el, damp eller varmepumpe.

Hvis boksen ikke er markeret, betyder det ikke, at varmeelementet er fejlbehæftet. Denne boks overvåger blot statussen for varmeelementet, og den viser, om det er aktivt / ON eller inaktivt / OFF.

- A = Aktivt / ON
- B = Inaktivt / OFF



Klar til brug

Hvis alle tests er OK, er maskinen klar til brug.

Hvis en eller flere tests ikke lykkedes, eller hvis der detekteres fejl eller mangler, bedes du kontakte dit lokale serviceværksted eller forhandleren.

Installatøren skal, før han tager af sted, instruere brugeren i brugen af apparatet.

13 Oplysninger om bortskaffelse

13.1 Apparatets genanvendelighed og bortskaffelse

13.1.1 Genbrug

Vores apparater er fremstillede med en betydelig procentdel genanvendelige metaller (som f.eks. rustfrit stål, jern, aluminium, galvaniserede plader, kobber osv), der kan genanvendes via lokale genanvendelsessystemer i overensstemmelse med gældende bestemmelser i det pågældende land.

Nationale bestemmelser vedrørende affaldsbehandling kan variere. Bortskaffelsen af apparatet skal derfor udføres i overensstemmelse med gældende lovgivning og de direktiver, der er udstedt af de kompetente myndigheder i det land, hvor apparatet tages ud af drift.

Komponenterne i apparatet skal adskilles og bortskaffes i overensstemmelse med deres materialesammensætning (f.eks. metaller, olie, fedt, plastik, gummi, kølegasser, isolerende plader og andre isolerende materialer, glasuld, LE-D'er osv.) og i fuld overensstemmelse med gældende lokale og internationale bestemmelser om håndtering af affald.

Kompressorer kan indeholde olier og kølevæsker. De er derfor specialaffald og skal genanvendes på basis af lokale bestemmelser.

13.1.2 Procedure vedrørende bortskaffelse af apparatet og genindvinding af komponenter/materialer

Dette produkt må ikke bare bortskaffes i miljøet ved slutningen af dets levetid. Det skal i stedet bortskaffes i overensstemmelse med lokale miljøbestemmelser eller, hvilket foretrækkes, afleveres i sin helhed til et autoriseret genanvendelsescenter.

Alle fjernede komponenter, herunder døre og andre strukturelle dele, skal afleveres sammen med apparatet til et autoriseret genanvendelses- eller demonteringscenter.

Demonterings-/genanvendelsescentret vil anvende moderne teknologier og metoder til effektivt at adskille produkterne for at opnå optimal genanvendelighed.

Bemærk, at printkort, elektriske motorer eller andre komponenter, der er identificeret i EU's lovgivning som havende et højt potentiale for genindvinding af kritiske råmaterialer, skal behandles særskilt.

I tilfælde af tvivl eller spørgsmål er du altid velkommen til at kontakte dit kundeservicecenter.

Inden bortskaffelse af apparatet skal dets fysiske tilstand og bevaringstilstand omhyggeligt kontrolleres for at registrere potentielle utætheder med væsker eller gasser samt for at se, om der er ødelagte dele, der kan være til fare under håndtering og efterfølgende demontering.



Symbolet på produktet angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet, men skal bortskaffes korrekt for at hjælpe med til at forhindre potentielle, negative konsekvenser for miljøet og folkesundheden. Vedrørende yderligere oplysninger om genanvendelse af dette produkt bedes man kontakte den lokale forhandler eller repræsentant, kundeservice eller det lokale renovationsselskab.

Bemærk:

I forbindelse med skrotning af apparatet skal alle mærkninger, denne håndbog samt al anden dokumentation vedrørende apparatet destrueres.

13.2 Bortskaffelse af emballage

Bortskaffelse af emballagen skal ske i overensstemmelse med gældende, national lovgivning. Alle de anvendte emballagematerialer er miljøvenlige.

De kan opbevares sikkert, genbruges eller forbrændt i et egnet affaldsforbrændingsanlæg. Genbrugsplast er mærket som følgende eksempler.

 PE	Polyætylen: • Emballagens udvendige film • Posen med brugervejledningen
 PP	Polypropylen: • Stropper
 PS	Polystyrenskum: • Hjørnebeskyttere



Electrolux Professional AB
341 80 Ljungby, Sweden
www.electroluxprofessional.com